大公報

上海版

上海軍管會登記新字第八號

第一萬七千五百二十二號

今天本報壹大張

每份人民幣七百元

訂戶報費一律按月預收 外埠平寄郵費免收

郵電部上海郵局及全國各地各級郵局發行

經理部：上海(0)南京東路二一二號 電話：一九四八〇轉接各部 電報掛號：二二二二五

編輯部：上海(1)人民路二六一號

總編輯室	(1)七一八二六
政治組	(1)七一八二六
經濟組	(1)七〇〇〇八
文教組	(1)七〇〇〇九
讀者工作組	(1)七一八三二
藝術組	(1)七〇〇〇八

(南市電話)

印刷廠：上海(1)人民路二六一號 南市電話：(1)七〇六六三

昨日發報時間五時

各民主黨派負責人發表談話
號召各界人士認眞學習共同綱領

【新華社北京十四日電】中國人民政協全國委員會六月十五日發出號召各界人士學習共同綱領的通知後，各民主黨派領導機構熱烈響應這一號召，並進行了討論和佈置。各民主黨派負責人爲了推動這一學習運動，特發表談話，指出學習共同綱領的重要性。談話內容如下：

中國國民黨革命委員會主席李濟深說：三年來，我們偉大祖國在政治、軍事、經濟、文化教育、民族團結、外交各方面的勝利和成就，都生動地說明了共同綱領的正確性和遠見，我們循着共同綱領的軌道前進，就是無限的繁榮和幸福，必然一個勝利接着一個勝利。但是三年當中，許多事實說明在我們統一戰線內部，還有一部分人在思想上與共同綱領有着一定的距離，甚至自覺或不自覺地發生違反共同綱領的行爲，因而造成國家人民嚴重的損失。「三害」「五毒」的發生與發展，就是一個最明顯的例證。在「三反」「五反」運動勝利的基礎上，各界人士對於共同綱領展開一次全面深入的學習，以期進一步地掌握它的內容和精神實質，大家都能言行一致地爲它的徹底實現而奮鬥，這樣就將使我們國家各方面的建設獲得更迅速的發展和更大規模的勝利！

中國民主同盟主席張瀾說：中國民主同盟的全體盟員應一致響應中國人民政協全國委員會的號召，開展共同綱領的學習。尤其是參加各級政權工作的盟員同志，應聯繫自己的思想認識和實際工作，並採取適當的批評和自我批評，來學習共同綱領。這樣才能進一步領悟共同綱領的內容和精神，才能眞正收到提高認識、改進工作的實效。我相信盟員同志一定能夠嚴肅對待共同綱領的學習，把它作爲一項重要的政治任務來完成。

中國民主建國會主任委員黃炎培說：就工商業來說，經過「五反」以後，絕大多數人都認識到學習共同綱領的必要性和重要性，都願意參加學習，改造自己，這是很好的現象。我們懇切盼望所有工商界人士無例外地一致投身於這一學習的浪潮中，在學習共同綱領的時候，不要忘掉在「五反」運動中所受到的教育，所得到的經驗教訓，要經常地以共同綱領和「五反」原則來檢查自己的業務、公私關係和勞資關係，防止重犯五毒的一切可能性，積極地改進並發展自己的生產和經營。我們更盼望工商業的先進朋友們不僅自己認眞學習，並應以發動組織所有工商界人士都來參加，消滅學習中的空白點，作爲自己的光榮任務。

中國民主促進會主席馬敘倫說：共同綱領是我們國家在新民主主義階段的一部大憲章，它是建設新中國的藍圖，它是毛澤東思想的具體表現，它規定了這一階段我國政治經濟各方面的具體政策。中國人民都有爲實現它而努力奮鬥的責任。民主黨派在新民主主義階段的任務，就是在毛主席和中國共產黨領導下來團結廣大羣衆，幫助他們學習，使全國人民都能了解共同綱領的內容和它是建設新中國的指針。這樣，全體人民自然更會齊心一致地與奮鼓舞地來爲實現共同綱領而努力奮鬥。

中國農工民主黨主席章伯鈞說：重新學習共同綱領，更好的遵守和實踐共同綱領的目的，是爲了使人人都能進一步認識共同綱領的過程，就是各個民主階級、民主黨派和各個人實行自我教育自我改造的過程。這個學習，對於目前正在展開的思想改造運動，無疑地是最重要的一課，特別是改造民族資產階級和小資產階級的思想意識。

九三學社主席許德珩說：在「三反」「五反」運動中，各方面暴露出違反共同綱領的錯誤思想與行爲很多；由於中國共產黨和中央人民政府正確的處理，這些錯誤雖然已經得到了糾正和制止，但要根本的消滅這些錯誤，並從積極的方面發揮共同綱領的力量，加速新民主主義的建設，爲將來進入社會主義社會創造更好的條件，在這「三反」「五反」運動勝利結束的現時，我們每一個人，結合到自己的思想與行爲，認眞地來學習共同綱領是必要的，而且是適時的。因此，我們完全擁護中國人民政協全國委員會關於各界人士學習共同綱領的正確號召，並號召九三學社同人及廣大的文教科學工作者全力的投入這一偉大的思想改造的學習運動。

爲貫徹執行政務院決定打下有力基礎
華東軍政委員會召開勞動就業會議
將有計劃有步驟地全面解決勞動就業問題

【本報訊】三年來，華東各級人民政府在解決勞動就業問題上曾做了不少工作，獲得很大成績。除對國民黨反動統治崩潰時遺留下來的三十餘萬舊公教人員，全部包下來外，各地失業、半失業人員經人民政府幫助就業和收容、救濟的，共達一百二十餘萬人，其中包括失業工人約二十四萬人，失業知識分子約二十三萬人，老弱殘廢、流浪兒童、游民乞丐等約七十五萬人。

但由於整個國民經濟方由恢復走向發展，吸收新人員還有一定限制，舊社會遺留下來的失業人員自身還有各種缺點，一時未經改造，因此，他們的就業問題還未完全解決；同時，由於社會經濟的改組，某些不利於國計民生和不適合新社會需要的行業逐漸淘汰，也產生了一些新的失業、半失業現象。在農村中，由於土地改革後農民生產積極性不斷提高，勞動合作互助組織迅速發展，生產效率有顯著的進步，也就發生部分勞動力過剩的問題。這些都是前進中不可避免的現象，也就是中央人民政府政務院「關於勞動就業問題的決定」所指出的，必須解決，完全可以逐步得到解決的問題。

爲貫徹執行政務院的決定，華東軍政委員會特於八月六日至十二日召開了華東勞動就業會議。出席會議的有華東勞動就業委員會的委員，各省（行署）、市和華東一級勞動、人事、民政及其他有關部門的負責同志，共八十餘人。

會議首由華東勞動就業委員會吳克堅主任傳達了華東軍政委員會譚震林副主席的指示，華東勞動部張維楨副部長作了關於中央勞動就業會議的傳達報告，繼即學習文件，彙報情況，經過多次小組和大會討論，初步確定了這一工作進行的計劃、步驟和方法。會議經曾山副主席、舒同主任出席指示，吳克堅主任作總結後，圓滿結束。

曾山副主席在指示中着重指出：今天社會上一時不能全面就業的情況，和反動統治時期人民的流離失所，是有本質上的不同的。今天國家財政經濟根本好轉，大規模經濟建設即將開始，我們已有條件有計劃地做好全面勞動就業的工作。曾山副主席說：毛主席和中央人民政府特別重視勞動就業問題，我們有毛主席和周總理的領導，任何問題，只要有決心，有信心地進行這一工作。各地有關部門應該打破顧慮，任何困難，沒有不能解決的。主管機關和用人機關應該大膽幫助失業人員改造，大膽吸收和教育，使用他們。同時也應估計到工作中的困難，有計劃，有步驟地做到三、五年內，全面解決華東的勞動就業問題。

舒同主任詳盡分析了失業現象產生的原因，指出舊社會的失業現象是反動統治下，半封建、半殖民地的必然產物；今天尚未做到全面勞動就業，甚至還有新的失業半失業以及農村剩餘勞動力產生，則是由於社會進步因素和前進發展過程中的暫時困難。今天國家經濟建設即將大規模開始，人民覺悟提高，領導骨幹加強，在全國範圍內統一調度，逐步做到全面勞動就業，不僅是人民政府應盡的責任，而且充分具備了實現的可能。舒同主任指示：要做好這一工作，首先要進行思想動員，打通思想，使大家認識這一問題的性質和各方面的條件，主動負責，協同合作地幫助解決，不能單純依靠救濟。各部門應把這一問題看作是整個社會問題，反對互相推諉的思想和做法，同時也應反對任何拖延等待，反對任何急躁情緒。在思想認識取得一致後，各地應該建立組織，進行登記調查，製訂計劃，訓練使用，並辦理必要的緊急救濟。

會議由吳克堅主任作總結，他首先說明華東失業人員和農村剩餘勞動力的情況及其特點，具體分析了各級工作人員、用人機關和失業人員的思想情況；接着，分別就宣傳教育、登記調查、訓練、調配、救濟、安置以及組織、編制、進行步驟等有關問題，提出了會議討論後的一致意見。

吳克堅主任在總結時強調指出：在進行這一工作中，要和當前的增產節約任務與即將到來的大規模國家建設結合起來，從積極發展生產着眼。機關、企業對剩餘人員的處理和新人員的吸收，要從培養、教育、改造、使用的觀點出發，克服怕背包袱，不顧大局，要求過高和單純救濟等錯誤思想和偏向。同時並指出登記工作的重要性，登記工作是處理工作的基礎，但登記工作，決不可由勞動就業委員會登記機構來孤立地進行，首先要進行廣泛的宣傳教育工作，要採取各種形式，如人民代表會議、街道里弄居民會議、失業人員座談會等，展開宣傳工作。同時要把登記工作形成爲羣衆性的工作，發動羣衆，依靠羣衆，來全面了解失業人員的情況，特別要了解他們的長處，以便在訓練、調配和使用中，充分發揮他們的力量。

吳克堅主任除作詳細說明外，強調指出中央「統籌兼顧」、「分別輕重緩急」，希望各地區按照中央決定和此次會議的意見，分別訂出今年下半年的工作計劃和今後二、三年內的全面計劃。機關、企業、團體、學校中，能由老年人或婦女担任的工作，亦應定出計劃，在不影響工作的原則下，抽調青壯，適當調整。凡對不能就業的老弱傷殘或其他生活困難的失業人員，都要以生產爲主，從經濟建設的積極方面打算。

會議討論擬訂了「華東失業人員登記暫行辦法」（草案），俟報經中央和華東軍政委員會批准後施行。這一會議的召開，爲在華東地區貫徹執行「政務院關於勞動就業問題的決定」打下了有力的基礎。今後華東各地勞動就業問題，將在各級人民政府的努力和各階層人民的支持下，有計劃有步驟地獲得全面解決，是可以肯定的。

一面拖延談判一面加緊軍事部署
美方積極陰謀擴大侵朝戰爭
克拉克飛抵朝鮮與范佛里特密商詭計

【新華社開城十五日電】最近美國軍方的活動和美國新聞機關透露的消息，日益清楚地暴露出：美方正陰謀不惜破壞停戰談判，擴大侵朝戰爭。

合衆社在十一日從東京發出的消息，赤裸裸地暴露出美方的上述陰謀。這則消息是與美國軍方十分接近的該社駐亞洲總經理霍布萊契特寫的。他毫不掩飾地說：「聯軍談判代表又要求朝鮮停戰談判休會，讓共方知道自由國家對這種無聊的談判已經感到厭煩，如果共方不肯同意一個榮譽的和平（即接受美方的荒謬無理的條件），他們情願到戰場上去打個結果出來。」他說：「據說范佛里特已經想好了幾個進攻共軍的計劃，范佛里特正在等待克拉克發出的信號或是在美國的聯合國最高當局通過克拉克發出的信號。」

各種跡象表明：美方擴大戰爭的陰謀準備正在一步步加緊進行。據美聯社漢城七月三十一日電透露，美國侵略軍正在加緊集結軍隊。該電說：「第八軍在遠東已有兩師受過敵後登陸訓練的軍隊。」『美遠東空軍司令』威蘭將軍最近在東京說：空軍已經增加了進攻的飛機；而海軍在朝鮮兩海岸的航空母艦和其他軍艦的數目也比以前任何時候都多。」

與此同時，克拉克進行了一系列準備作戰的措施。據合衆社東京十二日電說：「可靠人士告合衆社記者說：當克拉克從李奇微手中把聯合國軍接過來時，他對聯合國軍不是完全滿意的，因而他作了若干變動，以便在應付停戰談判完全失敗時所發生的大規模戰爭方面，能有更好的準備。這些接近聯軍總司令的人士說，克拉克現在感覺情況已好多了。」該電說：「克拉克所作的最大改變之一」，是讓范佛里特專心準備作戰：「范佛里特現在的任務是作戰。」他現在可以把他的全部時間、才能和精力用來進行戰爭。」該電透露：「由於一切主要的朝鮮作戰計劃都是在克拉克總部草擬的，或從華盛頓經過他的總部傳下去，因此克拉克命令所屬要特別謹慎的保守軍事祕密。」在美國侵略者積極進行軍事部署之時，侵朝美軍總司令克拉克於十二日由東京飛至朝鮮，據路透社透露：克拉克「將與第八軍軍長范佛里特討論未來的作戰計劃」，並將到前綫去視察。

上述種種情形，以及美方在談判中拒絕協商，實行長期休會，一再侵犯開城中立區，加緊進行轟炸朝鮮和平城鎭的行爲，不僅淸楚地證明了美方目前對停戰談判毫無誠意，而且說明了美方正積極陰謀破壞談判和擴大侵朝戰爭。

今天本報內容提要

★各民主黨派負責人發表談話，號召各界人士認眞學習共同綱領。（一版）
★華東召開勞動就業會議。（一版）
★陳叔通：私營工商業應進一步加强生產經營的積極性。（一版）
★美方陰謀擴大侵朝戰爭。（一版）
★人民日報社論：朝鮮人民的正義鬥爭必得徹底勝利。（一版）
★各國人民熱烈參加世界人民和平大會。（四版）
★軍管會下令徵用英國在滬的英聯船廠和馬勒造船公司。（一版）
★馬克思恩格斯著作的新發現。（四版）
★上海工人速成識字成績良好，首批卅六個廠即全面推行。（二版）

冲繩島以西有颱風
邊緣將影響上海及浙江沿海

【本報訊】據上海氣象台報告：八月十五日二十點鐘颱風的中心位置已經到達冲繩島以西五〇公里海面上，就是在北緯二六・三度，東經一二七・一度。它的邊緣將進入第二警戒綫。現在距離舟山羣島及溫州以東二百八十公里一綫的海面上，已受到六級風力的侵襲，近中心的最大風力已經達到十二級。勢力繼續增加中。

預計颱風中心的移動速度是每小時十五到二十公里，正朝西北到北北西方向前進。預計在十六日八時中心將到達距離舟山羣島東南四百五十公里海面上。就是在北緯二七・五度，東經一二五・六度。它的邊緣將影響到距離上海東南二百五十公里，浙江沿海九十公里一綫以東的海面上。預計在十六日二十時中心將到達距離上海東南三五〇公里的海面上，就是在北緯二九・〇度，東經一二四・一度。它的邊緣將影響到上海、杭州、溫州一綫以東的沿海地區。

希望浙江沿海區及上海區各有關方面特別注意，上海市在十六日八時以前，暫不致於受到影響。

英國在滬的英聯船廠和馬勒造船公司
滬市軍事管制委員會下令徵用
兩廠員工開會慶祝並保證生產接收兩不誤

【上海市新聞處十五日訊】中國人民解放軍上海市軍事管制委員會今天發佈命令，徵用英國在上海的「英聯船廠」和「馬勒機器造船廠有限公司」的全部財產。命令稱：「爲了我國的公衆利益，茲決定徵用英國在本市的『英聯船廠』及『馬勒機器造船廠有限公司』的全部財產（包括一切動產及不動產）。上述被徵用的兩船廠的負責人應立即將其全部財產造具淸冊，聽候本會所派軍事代表接收處理。各該負責人應切實負責保護並全部移交一切財產，不得有任何偷竊、破壞、轉移、隱匿等不法情事，否則，定予嚴懲不貸。」同時，軍管會並委派程望爲駐英聯船廠和馬勒機器造船廠有限公司的軍事代表，王嵩生爲駐英聯船廠的副軍事代表，陸震爲駐馬勒機器造船廠有限公司的副軍事代表負責執行徵用事宜。

今天上午十時，上海市軍事管制委員會外事處俞沛文副處長召見英聯船廠和馬勒機器造船廠有限公司的負責人，向其宣讀上述命令，宣佈即日執行。當時在場的還有軍事代表程望，副軍事代表王嵩生、陸震和英聯船廠工會主席祝萬育，馬勒機器造船廠有限公司工會主席陸忠義和兩船廠的工人代表等二十餘人。宣讀命令後，在場兩船廠工會主席和工人代表熱烈鼓掌，擁護軍管會的徵用命令。軍事代表程望當即通知兩船廠的負責人即日起按照軍管會命令將全部財產造具淸冊，辦理移交手續。工會主席祝萬育和陸忠義接着先後講話，表示各該船廠員工將積極協助軍事代表進行接收並努力生產。

當英聯船廠和馬勒機器造船廠有限公司全體員工獲悉軍管會徵用的消息後，立即懸掛我國國旗，紛紛燃放炮竹，敲鑼打鼓熱烈慶賀，並即分別舉行大會慶祝徵用、歡迎軍事代表蒞臨接收。英聯船廠工人楊振龍在慶祝大會上說：「今天是我們英聯船廠工人的一大喜事。我們今後在廠裏一定要以主人翁的態度努力生產，爲人民創造財富；還要積極協助軍事代表接收，防止任何破壞情事，做到『生產、接收兩不誤』，以實際行動來擁護軍管會的徵用命令。」全體工人都高呼口號，擁護軍管會的徵用命令。會後，工人們並陪同軍事代表巡視了各個車間。

向英雄模範學習 迎接建設高潮
人民政協全國委員會舉行報告會
邀高玉寶趙寶桐等報告光輝事蹟

【新華社北京十三日電】中國人民政治協商會議全國委員會在十三日上午舉行報告大會，邀請參加「八一」體育運動大會的人民解放軍英雄的文藝戰士高玉寶，華東軍區游泳選手、海防前綫某部偵察班副班長汲百昌，志願軍空軍英雄趙寶桐，志願軍火綫文藝工作者馬秋萍、秦淑蘭等報告他們在文化、體育運動和戰鬥上的光輝事蹟。

出席報告大會的有中國人民政治協商會議全國委員會副主席李濟深、郭沫若、陳叔通，和全國委員會在京委員，以及中國共產黨中央委員會直屬機關、各民主黨派、中共中央華北局等單位的人員共四千多人。大會由郭沫若主持。郭沫若親自介紹高玉寶、汲百昌、趙寶桐等英雄人物和大家見面後開始報告。在熱烈的掌聲中，高玉寶報告了他寫作三十萬字的長篇小說的經過。高玉寶是礦山工人出身，參加人民解放軍後，開始學習文化。一九四九年八月，他決心把自己在舊社會中所受的痛苦，寫成一本自傳小說。他利用作戰、行軍和平時工作的空隙進行寫作，不識的字先用符號和圖畫代替，問明後再補上。在部隊領導同志的大力幫助下，高玉寶終於在一九五一年二月寫成一部長達三十萬字、內容豐富的長篇自傳小說「高玉寶」。高玉寶最後說：「我爲什麼要頑強地學習文化呢？因爲我時刻想到我是偉大的中國人民解放軍的一員，如果不學好文化，怎能建設強大的國防力量和經濟力量呢？怎能爲人民做更多的工作呢？」

汲百昌接着報告了他和海浪搏鬥、學習長途游泳的經過。爲了更好地完成保衛祖國海防的任務，汲百昌和他的戰友日夜苦練游泳。經過半年多努力，汲百昌在風浪滾滾的海面上能連續游泳四十里，而且只需三小時半的時間。他因此能勝利地完成了海島作戰和偵察任務。

高玉寶和汲百昌的報告，都受到聽衆的熱烈歡迎。

全國人民所熟悉的志願軍空軍英雄趙寶桐作了報告。他細緻生動地報告他擊落擊傷八架美國強盜飛機的經過。他說：「在年輕的但是英勇的志願軍空軍面前沒有擊落不了的敵機。因爲祖國和世界千千萬萬人民的支援，使我們精神抖擻，力量無窮！」趙寶桐的充滿英雄氣概和樂觀主義的報告使全場經常掌聲雷動。

郭沫若在各人報告結束後講話。他指出中國人民解放軍和中國人民志願軍英雄模範人物具有高度的愛祖國、愛人民的熱情，因之能愛憎分明，敵我分明；具有高度的犧牲精神，因之能百折不撓，勇敢進取；具有堅定的無產階級立場，因之能貫徹革命的集體主義思想；具有高度的責任心、紀律性，因之能熱愛工作，做好工作；具有強烈的學習精神，因之政治文化和業務水平能不斷提高；能掌握批評和自我批評的武器，因之能不斷地進步，不斷地爲人民立功。郭沫若號召大家向英雄模範學習，以迎接全國大規模的經濟建設高潮，將我們祖國建設成像蘇聯一樣堅強的和平堡壘！

在報告大會開始時少年兒童隊員曾向高玉寶、汲百昌、趙寶桐等獻花。

私營工商業應進一步加强生產經營的積極性
中華全國工商業聯合會籌備委員會主任委員 陳叔通

經過「三反」、「五反」運動，工商業者受到了全國人民的批評和教育，政治認識已較前提高。「五反」後，人民政府採取了一系列的有效措施，如擴大加工訂貨，合理地調整工繳費，調整地區差價與批發零售差價，降低銀行利率，擴大放款，改進稅收，改善市場管理等工作，具體的貫徹了中央人民政府政務院財經委員會陳雲主任在全國工商業聯合會籌備代表會議上的講話中提出的在「三反」「五反」勝利的基礎上調整公私關係、勞資關係的原則；最近各地區又舉行了各種不同形式的物資交流會議，因而大大的鼓舞了私營工商業者生產和經營的積極性，全國市場已開始出現活躍的氣象。以華東區爲例，四月份全區公私營企業和合作社的營業額爲去年同期的百分之一零五・四五，五月份爲去年同期的百分之一零零・七六，六、七月全區市場情況更好，六月份上海全市公私營企業和合作社營業額已超過去年同期百分之八・四。

在國家經濟大力扶持和事實教育下，私營工商業者在業務經營上出現了新的正當的積極性。首先明顯地反映在各地城鄉物資交流大會上，私營工商業者，大都爭先參加。如福州市交流大會交易時，一張入場證在一天內竟有十八人輪流使用。最近中南區物資交流大會，到會地區代表遍及全國，達四千餘人，大部分代表，都能積極交流，如廣東等地私營工商業者，一般超過原訂計劃，個別甚至超過六倍的完成了購銷計劃。同時，私商交易比重，逐漸增加，中南區物資交流大會，購進方面私營佔百分之三七・四，銷售方面私營佔百分之一九・八六，華東區物資交流大會中，私商交易比重約佔百分之二十五，蘇南、福建、安徽等省區和浙江、蘇北若干專區一級物資交流大會中，私商交易比重爲百分之五十至百分之七十，各地初級市場的私商所佔交易比重則更大。最近，南昌市物資交流大會中的本市私營企業購銷數字，比三月間南昌市參加中南區交流大會的成交額大了一六七倍，比五月間參加華東區交流大會的成交額大三零・四倍。

私營企業在經營作風方面，也出現了新的氣象。爲了擴展營業，各地工商業者主動聯繫推銷區，了解情況，恢復和建立貿易關係。如天津市最近有二十七個行業組織了二百餘人，攜帶樣品和購銷計劃，分赴東北、華北各地進行交易。天津市復生號由於採取了深入聯繫產銷區，加強服務，薄利多銷的經營方針，以不足兩億元資金，一至六月，營業額達四十億元，七月份一個月更超過十億元。由於改善經營，降低成本，提高品質的結果，天津市各私營烟廠打開了滯銷局面，七月份各廠銷售量較五、六月份增加一倍至六倍。同樣情形下，上海私營造紙業，六月份產量已超過去年最高月產量，較去年同期增加百分之四十。廣州市五、六月份的火柴產量達到了戰前一九三六年的最高水平，超過去年最旺期的月產量。此外，各地在履行簽訂合同方面，也有很好的成績。如六月份上海市私營工商業對到期合同的履行，已履行佔應履行的百分之九十・八六，只有少數是由於生產或交通情況發生意外變化，經由合同雙方同意延期履行或予以取消。這些情形，都說明了私營工商業者也認眞執行合同的規定。

但是，應該指出，目前也還有部分私營工商業者，由於他們對「五反」運動的認識，還不夠正確，對於公私關係、稅收和勞資關係，都還存在着一些偏見，因而對業務經營抱消極態度。有的在工廠生產管理上，推脫責任，形成無人負責現象。有的至今還固守老一套作風，存在着嚴重的依賴思想，片面的要求國營貿易包銷其滯銷貨，要求貸款的數字與其全部購銷數字相等，甚至超過其全部經營資金。另外，尚有少數工商業者，在經營上仍圖投機取巧，甚至故態復萌，重犯「五毒」，如天津同興成橡膠廠，對加工軍用物資，偸工減料，虛報成本；又如天津市少數工商業者抗拒稅收，這些現象，竟又發生在「五反」運動之後的今天，不能不說是嚴重的。這些不法分子，必將受到政府和人民的嚴懲。

現在，秋收後的貿易旺季即將到來，國家大規模的經濟建設，也就要開始，我們工商業者，必須明確認識自己在繁榮市場和國家經濟建設中的應有責任和正當的私營工商業的光明前途。「五反」運動之後，企業經營更具備了有利條件，我們的事實，也已證明，凡是有利於國計民生的經濟事業，都得到政府的扶助並獲得了很大的發展。因此，目前的工商業者，均應遵守政府法令積極從事經營，至今還有懷疑、顧慮、消極的，應該立刻轉變過來，在國營經濟和工人階級領導下，正確的發揮生產和經營的積極性，爲進一步繁榮市場和迎接國家大規模經濟建設而努力。

大力開展城鄉物資交流，是目前促進市場繁榮的重要環節，也是發展私營工商業業務的有利途徑。私營工商業者應做好正確的購銷計劃，積極參加交流會議，今後尤應重視縣、區一級以短距離交流爲主的交流業務。物資交流大會合同，必須切實履行，在產品數量、規格和交貨時間方面都要符合合同規定。爲此，各企業應改善生產管理，提倡先進技術，降低成本，提高質量，開好勞資協商會議，做好服從工人階級領導與監督，搞好生產，嚴格防止「五毒」，並要做到面向農村，面向消費羣衆，加強服務精神，貫徹薄利多銷方針，從而達到不斷擴大生產，擴大交流規模與範圍。

最後，希望我們各地工商業聯合會，在今後的經濟活動中，應加強對會員羣衆的政策宣傳教育，有計劃的具體的做好生產動員和交流組織工作，同時加強調查研究，隨時注意新的市場情況和存在的問題，適時的向人民政府反映情況，提出建議，並密切與全國工商業聯合會籌委會的聯繫，使我們的工作更好的配合起來。（新華社北京十四日電）

人民日報社論
朝鮮人民的正義鬥爭必得徹底勝利

八月十五日是朝鮮人民解放七周年紀念日。七年前，蘇聯軍隊擊敗了日本帝國主義對亞洲的侵略，把朝鮮人民從日本法西斯的奴役下解放出來。半世紀以來備受殖民地蹂躪壓迫痛苦的朝鮮人民，從此獲得了自由和獨立，在朝鮮勞動黨和金日成將軍的領導下，重建起自己的家園，建設着和平幸福的生活。但是，朝鮮人民這種和平幸福的生活，在第五年就被美國侵略者破壞了。美國侵略者企圖剝奪朝鮮人民已得到的民族獨立，阻止朝鮮成爲一個民主統一、自由幸福的國家，它企圖在全朝鮮用暴力建立李承晚匪幫的傀儡政權，以便把朝鮮全部變成它的殖民地和侵略基地。

英雄的朝鮮人民，承繼與發揚了過去與日本帝國主義鬥爭多年的光榮傳統，對美國侵略者展開了英勇的正義戰爭。兩年多以來的朝鮮戰爭證明，美國侵略者奴役朝鮮人民的侵略計劃，已經遭到了可恥的失敗。美國侵略者在侵朝戰爭中，糾集了十七個僕從國家的兵力，動員它自己海、空軍的精銳主力，還使用了滅絕人性的細菌武器和凝固汽油彈，但是仍然不免於失敗。已經獲得了獨立解放的朝鮮人民，絕對不能容忍任何侵略者再把他們投入奴役的境地。朝鮮人民對於半世紀以來所受的壓迫和痛苦，是記憶猶新的，他們極端痛恨美國侵略者。朝鮮人民的鬥爭證明，一個覺醒了的愛好自由的民族，當它爲了祖國的獨立和自由而奮起戰鬥的時候，任何兇惡的敵人，都必然要在他們的面前失敗下去。

正由於朝鮮人民所進行的戰爭，是反抗美國侵略的正義戰爭，它就得到以蘇聯爲首的和平民主陣營各國人民和世界一切愛好和平人民的全力支持。尤其是我國人民志願軍的出現，就完全改變了朝鮮戰爭的形勢。現在，朝中人民在反對美國侵略者的鬥爭中，已經團結成爲強大的力量，並取得了決定性的勝利。這些勝利主要的表現在四個方面：第一，把美國侵略者從鴨綠江邊，打回到它發動侵略的出發地點——三八綫附近，大量消耗了敵人，使其無法北進一步。自我國人民志願軍參加作戰至今年六月十五日止，敵人在朝鮮戰場上已被殲滅了五十四萬七千多名，其中美國侵略軍佔二十三萬多名。僅在朝鮮戰爭的第二年，就擊落與擊傷了敵軍飛機五千九百多架。美國在朝鮮戰爭中，已經動用兵力一百五十萬，現在又不得不強徵不足役齡的美國青年入伍了。美國的財政預算則出現了百分之十六的赤字。隨着侵朝戰爭的延長，美國侵略者各種不可克服的根本困難，必將更加嚴重起來。第二，朝中人民部隊愈戰愈強，豐富了進行現代戰爭的經驗。朝中人民部隊在戰爭中表現了極大的勇敢，克服了各種困難，不斷地改進和提高了戰鬥技術，學會了進攻戰、防禦戰和山岳戰，並且能夠在任何戰鬥情況下，有效地組織各種武器和各兵種的協同作戰。朝中人民部隊的裝備已得到改善，已經擁有日益強大的空軍和砲兵部隊，開始在天空和地面給敵人以沉重打擊。第三，朝中人民在反對共同敵人的正義鬥爭中，覺悟程度大大提高了。兩國人民高度發揚了愛國主義和國際主義精神，結成了牢不可破的戰鬥友誼。中國人民在偉大的抗美援朝運動中，努力增加生產，厲行節約，以支援中國人民志願軍和朝鮮人民軍，取得了輝煌的勝利。中國人民在捐獻武器運動中，僅飛機一項就捐獻了三千七百多架。朝中人民部隊有着四億七千五百萬中國人民和廣大朝鮮人民的支持，就會永遠立於必勝不敗之地。第四，朝中人民的勝利鬥爭，打亂了美國侵略者準備第三次世界大戰的計劃，目前朝鮮戰綫不過四百多里，便吸住了美國的軍隊主力，並大量地繼續消耗着美國的人力、物力和財力，使美國侵略者在各方面窘態畢露。這證明了自吹爲「世界頭號強國」的美國，完全是一個外強中乾的紙老虎。如果美國依照它發動第三次世界大戰的夢想，要包圍蘇聯、中國和各人民民主國家，在從德國到朝鮮不下六七萬里的戰綫上發動戰爭，那就只會使它碰得頭破血流，失敗得更加悲慘。

朝中人民的偉大勝利，迫使美國侵略者不得不坐下來進行停戰談判。現在，全部停戰協定草案已經取得協議，但是美國卻拒絕按照協定草案第五十一和第五十二款來遣返戰俘。它這樣做的目的，包含着顯明的陰謀，就是企圖強迫扣留我方被俘人員，送給台灣國民黨殘匪和李承晚匪幫充當侵略的砲灰，並藉此破壞停戰談判，擴大侵略戰爭。美國侵略者強迫扣留我方被俘人員的所謂「光榮的停戰」，就是想在朝鮮停戰中留下便於它繼續侵略的「醜惡的先例」，向世人進行欺騙宣傳，以彌補它在戰場上所已經遭到的失敗，企圖挽救它在侵朝戰爭中弄得聲名狼藉的處境。可是，美國侵略者在戰場上得不到的東西，在談判桌上用虛張聲勢、要流氓手段，也同樣不能得到，這是可以斷定的。

現在，美國侵略者依然不顧世界人民的和平願望，不肯放棄它強迫扣留我方被俘人員的陰謀。它正一面蠻橫地繼續採取無理休會的辦法，逃避世界人民的正義指責；一面瘋狂進行所謂「軍事壓力」的恫嚇，妄圖迫使我方接受其荒謬主張。可是，美國侵略者的所謂「軍事壓力」，已經一再破產，甚至它自己也深知這種所謂「軍事壓力」，絕不能動搖我方的堅定立場。美國的任何「軍事壓力」，除了說明它的殘暴野蠻、蓄意破壞停戰談判和擴大朝鮮戰爭以外，是不能作任何其他解釋的。

美國侵略者最近對朝鮮和平居民所進行的一連串的狂轟濫炸，更是徹底違反日內瓦公約的罪行。例如美機在七月十一日、八月四日和八月十日幾次對平壤地區的野蠻轟炸，其目標都是和平居民的住宅區，犧牲者絕大多數是婦女和兒童。本月五日，侵朝美軍第五航空隊司令部竟又揚言，要對朝鮮北部七十八個和平城市進行野蠻轟炸。美國侵略者這種窮兇極惡的野蠻行爲，立即激起了全世界人民的憤怒。我們中國人民更要嚴重抗議美國屠殺朝鮮和平居民的罪行。美國空軍部長芬立脫和遠東空軍司令威蘭之流，力圖把這些屠殺平民、破壞和平城市、違反日內瓦公約的罪惡行爲，說成是「摧毀軍事目標」，想藉此蒙蔽世界人民，逃脫各國人民的正義的譴責。但是，事實證明美國侵略者的這種謊言，欺騙不了任何人。甚至英國的「雷諾新聞」對美國侵略者這種謊言也表示不滿說：「沒有人會認爲這些將被大規模毀滅的城市，是重要的軍事目標。」可見美國侵略者這種血腥罪行，只有使它自己更加陷於孤立，世界人民將進一步認淸它是全人類的敵人。美國侵略者想用逃會和狂轟濫炸來迫使朝中人民接受其荒謬主張的卑鄙企圖，是永遠不會成功的。朝中人民眞誠地希望在朝鮮獲致和平，但是，如果美國侵略者要破壞談判，擴大戰爭，朝中人民也一定有力量粉碎敵人一切新的進攻。

當此偉大的朝鮮人民從日本侵略者枷鎖下解放七周年的時候，中國人民對於朝鮮人民英勇反抗美國侵略者的精神，深致敬意和同情。中國人民深知，中朝兩國人民唇齒相依，美國侵略者的侵略朝鮮是和它侵略中國的政策分不開的，因此，中國人民不僅爲了援助朝鮮人民，也爲了自己保家衛國，一定要用一切力量支援朝鮮人民的正義鬥爭，使朝鮮得到和平與安全。毛澤東主席在祝賀朝鮮解放七周年的電文中說：「爲了抗擊共同的敵人，爲了朝鮮的和平及中國的安全，中國人民將永遠堅定地與朝鮮人民在一起，爲徹底戰勝美帝國主義侵略者而奮鬥。」這代表了全中國人民的共同意志。我們深信中朝兩國人民親密團結的偉大力量，一定能夠打敗美國侵略者的任何陰謀，朝鮮人民的正義鬥爭在已經取得的勝利基礎上，必然要進一步取得最後的永遠的勝利。（新華社北京十五日電）

短評

認眞學習共同綱領

各民主黨派負責人發表談話，號召大家認眞學習共同綱領，這需要全國各界人士特別注意。

共同綱領是中華人民共和國的大憲章，是毛澤東思想的具體表現。我們建國的規模與前進的道路，都在這一張藍圖上。中華人民共和國建國三年來，一切恢復與發展，經緯萬端，紛紛前進，一切印證共同綱領的偉大與正確；共同綱領更在指示我們國家建設的遠大前程。做爲一個中華人民共和國的人民，無論在哪一個工作崗位上，都需要好好學習共同綱領，以期善爲國家建設盡力。

在「三反」「五反」運動中，國家工作人員以及工商界人士暴露出「三害」「五毒」的罪行，在思想改造運動中，各種知識分子暴露出各式各樣的有害思想，這都需要認眞學習共同綱領，以肅清餘毒，而求得進一步的改造。

解放三年來，我們國家已完成了恢復工作，獲得財政經濟情況的根本好轉，我們國家大規模建設即將開始，在這樣的條件上，我們每個人都必須熟習國家的大憲章，熟悉國家建設的藍圖，熟識國家前進的道路，這就必須要認眞學習共同綱領。中國人民政協全國委員會曾於六月十五日發出號召各界人士學習共同綱領的通知，現在各民主黨派負責人又發表此項談話，全國各界人士都應該熱誠接受號召，踴躍展開學習，我們每個人就有可能少犯錯誤而爲國家建設做出正確的貢獻。

向英雄模範學習！

祖國優秀兒子、參加「八一」體育運動大會的高玉寶、汲百昌、趙寶桐等人應人民政協全國委員會之邀，出席報告他們各自的光輝事蹟，受到聽衆們的熱烈歡迎。

提起這些英雄人物的名字，就會引起人們無限的崇敬，並獲得巨大的力量。高玉寶同志在解放戰爭時向南進軍的途中，抓緊戰鬥空隙，只花一年多的時間，就寫成了一部長達三十萬字的自傳式小說「高玉寶」，他只讀過一個多月的書，許多字不會寫，許多詞彙不會用，他就創造許多符號來代替。其中某些已經見諸報章雜誌的「半夜雞叫」等篇，已爲全國人民所爭相誦讀，受到極大的感動和教育。高玉寶同志正是我國目前熱烈展開的文化學習運動中的一面鮮明的旗幟。汲百昌同志是守衛在祖國海防的一位偵察戰士，爲響應「練好身體，鞏固國防」的號召，他英勇地投入了海上鬥爭生活。最初他只能在海上泅行七十公尺，經過苦學苦練，到第二年同時期，已能在三小時半的時間內泅行四十里，汲百昌同志先後立過一等功以下的十大功，成爲全軍所崇敬的人物之一。志願軍空軍英雄趙寶桐駕着他的銀燕擊落擊傷過八架敵機，他曾經是一個放豬出身的孩子，在黨和人民的撫育之下，卻成了一隻不可戰勝的雄鷹。志願軍司令部給他寫下了一次特等功，他並榮獲朝鮮民主主義人民共和國頒發的「軍功章」。

他們熱愛祖國，熱愛人民，對革命事業忠心耿耿，他們所想到的是怎樣爲人民做更多的工作，而根本沒有想到自己。我們的祖國因有這樣的優秀兒子而感到驕傲，我們的革命事業因有這樣的英雄人物而更顯得光輝燦爛。讓我們學習他們的自我犧牲精神，戰鬥精神和堅苦鑽研精神，把他們的業績作爲高尚的道德標準，獻出個人的力量，建設偉大的祖國！

上海工人速成識字成績良好
首批卅六廠即全面推行
第二批八十二個廠的推行工作月底開始

【本報訊】上海市第一批推行速成識字法的三十六個國營、公營、公私合營工廠速成識字實驗班從七月中旬起先後開學，到目前爲止，除了少數半脫離生產和業餘學習的實驗班外，脫離生產學習的實驗班在本月二十日前可以全部結束。目前各廠正在進行總結，總結後將有計劃的在廠內全面推行。

速成識字法在這三十六個廠中實驗，收到了很好的效果，在已結束或即將結束的實驗班中，都突擊完成了原定二千一百七十七個生字，平均的鞏固程度在百分之九十以上，上鋼三廠十八個半脫離生產的學員平均鞏固二千零四個單字，中機廠第三班原來平均只識六百多個字的學員，經過一個月的學習，一般已能閱讀勞動報，寫五、六百字的文章，第四班學員每分鐘能閱讀一百二十字左右。新利體紗廠實驗班學員平均識字數已增加到一千九百四十七個字。這些成績的獲得，再一次充分證明了速成識字法是在工人中掃除文盲的良好辦法。

市職工業餘教育委員會在八月十三日上午召集了三十六個廠速成識字法推行委員會負責人和實驗班主任教師，舉行座談會，佈置總結工作，交流經驗，討論如何鞏固實驗班的成績，和進一步推廣的步驟和方法問題。關於鞏固和提高的問題，大家提議：在實驗班結束時，各廠應發給「成績單」帶回車間，同時明確他們學習上的鞏固工作，依靠原有基層組織，教師定期指導。黨委、工會、行政方面應給予練習「讀」、「寫」的機會，如當讀報員，廣播員，記工作日記，寫黑板報等，並應多介紹與購置通俗書報，充分供給他們的學習材料。

爲了有計劃有步驟的開展工作，市職工業餘教育委員會又決定在已完成民主改革的八十二個國營、公營、公私合營工廠在八月底九月初開始推行速成識字法。爲了培養這八十二個廠的骨幹和教師，已在八月十三日起舉辦了第二期速成識字幹部學習班，參加學習的有該八十二個廠的工會文教委員，職工業餘學校全體專任教師，及青年團支部宣教委員，另外，還有市立職工業餘學校，民主婦聯，失業工人救濟委員會，郊區農民學校等單位的幹部，教師參加學習，共六〇七人，其中有剛從車間中調出準備學習後回廠担任教師的工人一百二十二人。

中共上海市委宣傳部白彥副部長，上海總工會文教部李家齊部長，職工業餘教育委員會盛震叔祕書長在學習班的開學典禮上，再三強調指出在工人中推行速成識字法對國家經濟建設的重大意義，鼓勵大家以積極的態度，革命的精神，來担當這光榮的任務。幹部學習班學習時間暫定十二天，結業以後，第二批八十二個工廠的推行工作即將展開。

謀取解決剩餘勞動力問題
本市華美烟廠籌辦職工技術訓練班
備本企業必要時使用或聽候國家調配

【本報訊】本市私營華美烟廠，通過偉大的「五反」運動，在新的勞資關係下，積極籌組五金等技術訓練班；估計兩個月後，該廠即可利用勞動力過剩的有利條件，使職工獲得分批輪訓的機會。

由於上海捲烟工業，是在帝國主義、官僚資本主義哺育下畸形發展起來的，因此解放後的上海捲烟工業，在經濟改組過程中遭到了一定的困難。私營華美烟廠的情況也不例外，解放後的平均月產量約估該廠全部生產能力的一半。而今年二月以來，由於「三反」「五反」運動的展開，捲烟市場同樣發生了部分呆滯現象，加上五月以後，當各業正趨好轉時，捲烟工業又面臨霉季淡銷，更使該廠的月產量只達到全部生產能力的三分之一左右。在這種情況下，勞動力的過剩便成了一個相當嚴重的問題。華美廠有工人一千五百人左右，其中男工約佔百分之二十五，女工約佔百分之七十五。爲了不使工人遭到失業，該廠勞資雙方，一面積極生產，努力改善經營，以爭取營業的好轉；一面將工人分爲兩組，分組輪流生產。

但是，儘管如此，華美烟廠剩餘勞動力的浪費仍是一個迫切需要解決的問題。「五反」後，在新的勞資關係下，基層工會首先提出在該廠原有基礎上，籌辦技術訓練班，通過分批輪訓，使職工能獲得一定的技術，以備本企業必要時使用或聽候國家調配，進而鼓勵職工創造發明和提出合理化建議的積極性。這個建議，在勞資協商會上獲得了資方的同意。由於該廠原有一個包括四部車床，二部刨床和十五個技工（內有三個原係烟廠女工）的五金工場，使勞資雙方能確定在這個基礎上，舉辦一個五金技術訓練班。更由於早在一年前，曾有三個女工轉入五金工場訓練，經過不到一年時間獲得了一定的技術，更使他們在思想上認識到捲烟廠女工學五金技術是完全可能的。經過勞資雙方數次協商，這個使職工分批輪訓的計劃便愈益明確了。計劃內容包括擴充五金工場廠房，添購機器，加聘老師傅，進而成立五金技術訓練班，首批抽調青年男女工人五十人入班學習，訓練期間暫定爲八個月。

截至目前爲止，該廠除已新買車床二部，加聘老師傅一人外，並已用六千八百萬元代價，正在修建一座新五金工場。估計兩個月後，職工的分批輪訓即可實施，屆時除五金技術訓練班外，並將成立會計業務訓練班，以滿足本企業業務上的需要。

在私營企業中，幫助職工勞動就業，華美烟廠是做得比較好的一個單位。這不但是因爲華美烟廠已經採取包下來的政策，解決了職工的失業問題，而且該廠還計劃籌辦一些技術訓練班，通過分批輪訓，使職工能獲得一定的技術，以備本企業必要時使用或聽候國家統一調配。

目前，本市有些私營工商業，如呢絨，綢緞，紙商業等，同樣由於社會經濟改組關係，發生勞動力過剩現象，因而各該業資方提出，希望在政府協助下，由各業出資開辦職工技術訓練班，使職工在得到一定的技術訓練後，即由政府負責分配轉入工業生產。必須指出：呢絨，綢緞和紙商等業資方希望讓過剩勞動力經過一定訓練轉向工業生產的意見，是可取的。但是，他們那種強調資金轉業困難，企圖在資方担負訓練期間工資和費用的名義下，要政府來解決訓練後職工的就業問題，無異於變相解僱，是與人民政府關於勞動就業問題的決定不符的，是應該批判的。

滬化學工會與造紙業有計劃訓練造紙技工
幫助部分失業工人就業 並滿足增產的需要

【本報訊】上海化學工會和造紙工業同業公會合辦的造紙技術訓練班，無論在幫助部分失業人員的就業上，或滿足私營造紙工業增產的需要上，都有着一定的成績。這一經驗，在爭取全面解決各種失業人員的就業問題的今天，無疑是值得重視的。

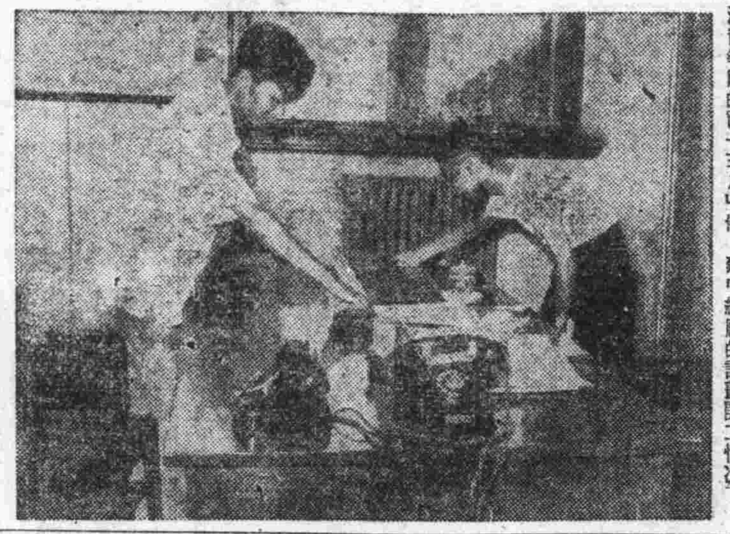
造紙技術訓練班是在去年十月，上海私營造紙工業生產突飛猛進，造紙工人相當缺乏的情況下成立的。第一批共有學員一百七十餘人，都是失業工人和軍屬（失業知識分子）。經過八個月的學習後，本年五月份開始，這一百七十餘位未來的造紙熟練工人，就有一百五十人走上了工作崗位，其中有九人參加西南區造紙工業，五十人去鎮江新設的私營大東紙廠工作，其餘的大部分留在本市各私營紙廠，如大中華、天章、江南、宏文、合衆、興業等廠工作。

由於造紙技術訓練班有計劃地訓練造紙工人，不僅克

所餘尚未分配工作的五十餘位學員，仍將不斷私營造紙工業發展生產上的需要。

造紙技術訓練班上述各種成績的獲得，不是偶然的。首先，在訓練方式上，該班採取了「工廠當學校」的辦法，將全部學員按照長網紙車三人圓網紙車二人的原則，分配下廠，由各廠師傅們帶着在實際操作中學習技術。訓練初期，學員方面，普遍存在着濃厚的技術觀點輕視實際操作的思想，並且錯誤地認爲進了訓練班等於找到了「飯碗」，不好好的學習。老師傅方面，也存在着「留一手」的保守思想，由於學員的自由散漫不認眞學習，更促使他們不肯耐心地把技術告訴學員。至於工廠行政、工會方面，則錯誤地把學員來廠學習看作「作客」，撒脫領導責任。在這種情況下，造紙技術訓練班會訂出加強輔導的計劃，將全市紙廠根據地區劃分爲東、南、西、市西和吳淞等五個輔導區，每區由化學工會派專業輔導員一人，通過輔導員本身參加造紙技術的學習，來解決學員的各種具體問題。爲加強學員和師傅間的密切合作，提高彼此的責任心，又通過各種會議形式訂立「造紙技術師徒合同」，由學員、師傅和工廠行政，工會三方面，分別檢討過去的缺點，提出今後在教學上的保證。如：師傅保證將所有技術決不留一手地傳授給徒弟等；學員保證服從組織遵守紀律，虛心接受批評，以努力自動的態度做到敬愛師傅等；工廠行政，工會則保證經常負責檢查督促，做好學員的學習紀錄等。同時，技術訓練班在紙廠工程師的協助下，進一步訂出學習提綱，學習進度；各學員小組普遍訂立小組學習公約，生活公約等，也爲造紙技術訓練班學員能在短短八個月中，學好技術，迅速獲得就業機會創造了有利的條件。

應該指出：造紙技術訓練班的工作，也不是沒有缺點的。由於在分配學員下廠的工作上，事前缺乏週密的計劃，因而學習紙車技術的學員大大超過了其他造紙技術的學員。這種不平衡的現象，對配合造紙工業發展生產的需要，是一個缺點。



黃浦區舉行突擊大掃除

黃浦區市民檢查清潔衛生小組正在檢查上海市人民政府衛生局局長辦公室的清潔情況。（本報攝）

蘇南各界公祭榮德生

【新華社無錫十四日電】蘇南及無錫市各界十一日下午公祭上月二十九日在無錫逝世的中國人民政治協商會議全國委員會委員、華東軍政委員會委員、蘇南人民行政公署副主任、中華全國工商業聯合會籌備委員會委員、申新紡織廠總經理榮德生。主祭人爲蘇南人民行政公署主任管文蔚，陪祭人有華東軍政委員會水利部長冷遹，上海市工商業聯合會籌備會主任委員盛丕華，蘇南人民行政公署副主任錢孫卿，上海市工商界代表胡厥文、郭棣活等。參加公祭的有中共蘇南區委員會，蘇南人民行政公署，無錫市人民政府及蘇南、無錫各界代表二千餘人。

公祭儀式完畢後，由蘇南人民行政公署副主任錢孫卿報告榮德生一生事蹟。接着由蘇南人民行政公署主任管文蔚講話，他說：「榮德生先生一生爲發展民族工商業而奮鬥的事蹟，表現了他是一個有強烈事業心，有頑強的和困難搏鬥精神，有愛國主義精神的民族工商業家。工商界人士應該向榮德生先生學習，很好地爲國家經濟建設服務。」接着講話的有冷遹，盛丕華，胡厥文，郭棣活等，他們一致讚揚榮德生一生事蹟，並表示沉痛的哀悼。

最後由榮德生家屬榮毅仁致謝詞，表示一定遵照他父親的遺訓和政府首長的指示，繼續爲發展民族工商業而努力。

吳淞機器廠職工自己動手解決問題
並討論安全操作規程鞏固安全衛生檢查成績
領導上依靠羣衆處理安全衛生建議

【本報訊】國營上海吳淞機器廠自展開安全衛生大檢查後，全廠職工提出的建議，經綜合後共有五百二十七條，經分類後，全廠成立了十八個專業小組，分工研究解決各類意見的辦法。黨委會、行政及工會並組織各工場小組展開討論，那幾條應該由領導上來解決，那幾條可以由職工們自己解決。職工們熱烈響應，各工場分頭進行，看自己可以解決的來解決。如翻砂工場他們自己就解決了十四條安全衛生建議，工場間的廁所，本來沒有窗，空氣不流通，他們便自己動手開了窗。又如電間的鐵台本來沒有欄杆，非常危險，現在他們自己動手裝上了。

機工場車間委員會把許多自己可以解決的意見綜合分類，然後全車間分工，如電器活絡燈架、開關、電風扇、房子漏等等安全衛生問題，都已妥善解決了。

由於領導上放手發動羣衆，依靠羣衆，廣泛汲取羣衆意見，所以在處理許多有關安全衛生意見時，便比較迅速而順利。

目前該廠爲求鞏固大檢查的成績，使安全衛生運動經常化，各車間已普遍討論安全操作規程。在各小組訂立安全操作規程之前，先由黨委副書記王若明同志作了報告，總結了過去該廠所發生的大小事故及其原因，用這些實際例子闡明訂立安全操作規程的重要性，號召每個職工在操作過程中必須嚴格執行，並互相督促、檢查，以鞏固安全衛生大檢查的成績。他並批評了某些工人同志對操作規程不重視，不嚴格遵守它和靠命運的麻痺思想。同時黑板報也大力進行宣傳，使全廠職工明確了安全衛生是經常性的工作。

經過動員報告以後，各小組進行討論，發掘過去操作方面容易出事故的地方，訂出操作規程。如機工場丁文勳小組，訂出八條規程，裏面主要的一條是：在車工作時，可用手拿棉紗揩工作物，免得棉紗滾進去出危險；如果棉紗已經滾進去時，也必須在停車後再將棉紗取出，以免手軋進去。木漆工場木工組訂出在鉋床上刨木料的規程，比較小而又薄的板皮木料，決不上鉋床刨，以免木料震動彈出，造成危險。全廠各小組都把平時所親自看到，聽到的廣泛地提出來，訂入規程，使今後不出事故，更順利安全地展開勞動競賽。（周榮生）

本市愛國衛生展覽會
籌備工作積極進行中
歡迎各界將有關材料送會展出

【本報訊】上海市愛國衛生展覽會展出籌備工作，正在積極進行中，展出內容中關於上海人民在愛國衛生運動中的成績和創造部分，已有楊思、吳淞、盧灣、長寧、普陀等十幾個區將資料和實物送至該會籌備處。該會歡迎各界各單位繼續送去。籌備處地點在黃陂北路中蘇友誼館內。

滬高校統考昨起舉行
八千餘同學分十個試場進行考試

【本報訊】昨天是全國高等學校一九五二年暑期統一招生進行考試的第一天。上海考生八千八百多人，分別在震旦大學、大同大學、交通大學、華東師範大學等十個試場進行了考試。

各試場所在的學校的師生們，昨天都興奮地投入爲考生服務的熱潮中。同學們組織了考生服務團。華東師大同學清晨就趕到中山橋，指引考生們走向試場的路程；聖約翰大學同學也集合在中山公園門口，帶領考生穿過公園到交大去；交通大學同學利用擴音器，不斷地播送着考生應注意的事項；震旦醫學院同學更爲考生們設立了醫藥站。交大、震旦並爲外地來滬投考的同學們準備了住宿的地方，各校的膳團臨時爲考生準備了價廉物美的午餐。

總之，今年的考生，在思想上，認識上都有很大的提高，領到准考證的同學，除了個別同學由於突然患病或是突發事故而缺席外，幾乎是百分之百地都參加了考試。各高中畢業同學，都早已對準了自己的准考證號碼和座位號碼，昨天一早就整隊進入試場。沒有人交頭接耳，沒有人作弊，大家都認眞、嚴肅地在解答着試題。聽到的只是鋼筆寫在紙上沙沙的響聲。試場裏靜悄悄的，秩序比往年大有進步。

南京精神病防治院是怎樣推行睡眠治療法的？

偉大的蘇聯生理學家巴甫洛夫創造條件反射學說後，說明高級神經活動主要是興奮和抑制兩者相輔的作用，而精神現象不僅反映現實環境，而且有生理的基礎。因此，精神病也就是神經系統功能的異常。總的說來，它是由於興奮（刺激）過份強烈，或者興奮與抑制相互間的衝突，使大腦皮質細胞遭受損害的緣故。巴甫洛夫明確地指出：大腦半球，尤其大腦皮質細胞，有如我們機體的總指揮部，通過條件反射，在一方面將機體各部分統一起來，在另一方面建立機體和週圍環境的聯繫，使機體和環境保持平衡。不過大腦皮質細胞是非常敏感和嬌弱的，所以精神病治療的原則，是保護皮質細胞，協助它們恢復和加強機能爲主。要完成這一個任務，無疑的，以睡眠療法最爲合宜。

巴甫洛夫天才地發明睡眠療法後，首先在蘇聯各地積極發展，不僅對精神病有卓越的效果，遠在一九四二年衛國戰爭中，應用睡眠療法醫治創傷性休克（作戰時負傷，因疼痛過份劇烈或流血過多，臉色蒼白，出虛汗，血壓降低，神智喪失等現象），使死亡率大爲減低，挽救了無數英勇戰士的寶貴生命。後來，睡眠療法又推廣至內外等各科，尤其對高血壓症，胃潰瘍，神經病等，有顯著的成效。

睡眠療法，目前在我國也已開始廣泛地試用和推廣。南京精神病防治院吸收蘇聯先進的經驗，去年十二月間成立了睡眠療法治療室，至今已先後治療了七十多個病人，獲得了顯著的成績：像那些神智錯亂，胡言亂語，有怪癖思想和行爲的重精神病患者，百分之三十症狀減輕。重精神病中，尤以有發作性衝動行爲、有時又呈木殭型、不言不語，拒進飲食的緊張型分裂症，和消極、悲觀，自認犯有嚴重錯誤，企圖自殺的憂鬱症，效果最好。在這方面的治療和胰島素昏迷治療（注射胰島素，使血糖降低至昏迷程度）效果不相上下。但是胰島素價格昂貴（一個療程約需二百多萬元），治療時間較長（約需二月）；若以睡眠療法來比較，可縮短療程四分之三，而且也可以節省費用五分之四。例如有一個精神病偏執狂，女性，三十歲，懷疑丈夫有外遇，吵鬧不休，並且疑心有人要偷她的東西，所以時常防備，表現緊張。雖然屢次給她勸告和解說，也是無效。如此已有二年半。經睡眠療法後，恢復理智，認識過去思想錯誤。出院後，已從事一般日常工作。

在輕精神病方面已達到百分之三十五．三的治癒率，百分之四十七的病人有進步。症狀毫無改變的極少。由此可說明睡眠療法對一般輕精神病，尤其神經衰弱，功效更爲卓著。例如：有一神經衰弱的男幹部，三十五歲，主要病症是疲乏無力，煩惱不安，注意力不集中，記憶力衰退，性情急躁，好激動，失眠（每晚睡二小時左右），且還有全身麻木和手脚發冷的感覺。如此有一年多，在數處療養，注射各種補藥無效。經睡眠治療後，自覺輕鬆愉快，身上麻木及發冷感覺消失。治療後二星期，記憶和思想力逐漸恢復，睡眠也增加至八九小時，出院後已回原單位工作。

睡眠療法，一般以十四日爲一療程。在接受治療前，必須經過體格檢查，如有心臟病，肝臟病，腎臟病或傳染病等時，不適合治療。進入治療室前，要向病人說明治療意義，消除顧慮，加強他對治療的信心。開始治療後，醫護人員要時常觀察病人睡眠情況、脈搏、呼吸和血壓，並定時檢查小便。當他從睡眠中甦醒過來時，要及時給營養的飲食。給藥的時間和劑量，要看病人對安眠藥的反應來決定，平常以安密妥鈉、五碳巴比通、水化氯醛、羅米那兒等藥配合應用，以達到一日內睡眠十六至二十小時爲宜。

在治療中，護理工作是非常重要的，根據我們現有經驗，認爲護理工作完善與否，是治療成功或失敗的重要條件之一。因此，除了做好一般的護理工作外，還要做到細緻和週到。對病人的態度更要親切和溫和。治療室內保持安靜，空氣要流通，但光線要暗淡。治療完結後，將病人轉回光線明亮，環境幽靜的病室去休息。逐漸鼓勵他參加一些文娛活動和簡單的工作，大部分的病人，經過短期的治療後，就恢復了健康，愉快的出院了。

在南京精神病防治院推行睡眠療法的過程也是醫務人員的思想改造和業務提高的過程。在過去，該院的精神病學受到唯心主義和機械唯物論的影響，充滿着各種神祕、迷惑和偏見。解放後，華東精神病防治院對這一套含有毒素的資產階級的精神病學理論進行了批判，同時積極學習蘇聯的先進經驗，認識到巴甫洛夫創造的學說，睡眠治療法的正確性，去年十月開始進行理論學習，明瞭了睡眠的生理及睡眠療法的安眠藥性質，進行了各項準備工作，於十二月初開始推行睡眠治療法。

開頭兩個月內在治療上遇到一些困難，如大部分病人在睡眠中尿床，每天必須換四、五次甚至七、八次床單，嚴重地影響了睡眠，而且加重了護理工作，經過詳細的觀察和研究，即發現尿床患者的主要原因是安眠藥劑量太大，適當地減輕劑量，現在保持睡眠十六至廿小時原則下，尿床的就很少了。第二個困難是病人在治療過程中或躁動初醒時，容易從床上跌下來，造成外傷，該院試用帆布套蓋在棉被外面，再固定在床的四周，但是這樣限制了病人在睡眠中翻身，尤其在夏天，帆布套壓在身上太熱。目前換用了矮床，在床邊放草墊，以免病人掉下床來受傷。（原載七月十一日南京新華日報）（陶國泰、陳鐘舜）

愛國衛生檢查站

不重視愛國衛生運動的消息後，住在該所的人們立刻組織起來，展開了大掃除工作。

現在，海軍同志們已塡平了院內的露天糞坑，野草也已大部分拔除，他們準備將清出來的垃圾塡到院內臭水坑裏，以加強環境衛生。招待所樓房旁邊洗滌池中的污水，經海軍同志們的努力，已經抽乾了，並將洗滌池冲洗乾淨了。據招待所劉所長告訴記者：下一步就要動員大家撲滅蒼蠅了。

四川北路一九四一號居民衛生小組昨天寫給本報一封信，說：

編輯同志：

本月十三日你報衛生檢查站，以「四川北路愛國衛生運動中的死角」一文刊載了我處不重視環境清潔衛生。對你報所提出的寶貴意見，我們完全接受，並向你們保證一定糾正過去對環境清潔衛生不重視不關心的態度。現在將我處的情況報告給你們。

你報的批評披露後，我們即將它轉登黑板報，大家看後，都說：「我們一定要搞好清潔。」在胡文……來親自動手打掃了。軍屬孫太太抱小孩到醫院去看病，回來看見大家都在勞動，馬上與倪同志、楊家老伯、羅森淼、白鐵水電行的學徒等，疏通了久積污水不通的陰溝。院內現已面目一新，弄出污泥亂草幾大堆，大家都說：我們再也不是「死角」了！

通過你報的批評，我們已建立了一個衛生小組，並在昨天訂立了愛國衛生公約，保證徹底消滅蒼蠅。我們又與後院海軍負責同志聯繫，共同搞好清潔衛生工作，他們也很贊成，立即動員，已作出了成績。

最後，我們感謝你們對我們的關懷，和提出的寶貴意見。此致

敬禮！

四川北路一九四一號居民衛生小組

梵皇渡路張福記原鬃號曬毛場經常發出惡臭並大量孳生蒼蠅

★梵皇渡路一三八四弄信昌工房，有家張福記原鬃號，他們每天從屠宰場買來四十担光景下脚毛，攤在空場上曬乾。下脚毛裏有猪蹄殼、碎猪皮、猪屎、髒水，曝在日光下，散發出濃厚的惡臭。一畝六分大的曬毛場上，到處是蠅……蜂巢。張老闆家裏放着的骨頭……蟲，曾經爬到隔壁人家的床鋪上。居民們憤慨地說：「我們在消滅蒼蠅，張福記卻在培養蒼蠅！」

早在六月十七日，全弄居民曾聯名向張福記提出批評，要他們改善，並向他們想了許多辦法。但張福記老闆只是嘴上答應，那片曬毛場仍舊是全弄的臭氣和蒼蠅的發源地！

★盧灣區前天大掃除中，以淮海中路爲主的商店殘留的外文招牌，也來了個大剷除，只剩下惠林登洗染公司等卅家，因時間不及，決定在十七日保證消除乾淨。

★在愛國衛生運動中，各種捕蠅器都創造出來了。例如捕蠅，很多人是用蠅拍打死蒼蠅後，用縛有針的筷子將蒼蠅挑入瓶中。江寧路大裕里居民委員會更改進了這種工作方法，他們是把針縛在瓶塞上，當拍到蒼蠅後，就把瓶塞取下，以針將蒼蠅挑入瓶中，這樣省得另備筷子了。這種辦法現已推行到其他里弄的捕蠅小組，大家都覺得這辦法很簡便。

工商聯通函

受文者：上海市全體工商業同業公會（籌備會）

一、准中國人民銀行華東區行一九五二年八月十一日（52）滬業金字第786／04859號函稱：「有關上海市的股、職業款管理工作，業已決定改由本行上海分行辦理，今後有關上項工作，應向上海分行接洽，一切表報，均應逕送上海分行辦理。用特函達查照，並希分別轉知有關單位遵辦。（上項工作，上海分行由金融市場管理課主辦，該課地址：九江路四十五號一樓，電話：一二五七〇－五〇分機）。」

二、特此通函，即請查照轉知所屬各會員，今後有關股、職業款問題，希逕向該行洽辦爲荷。

公元一九五二年八月十五日聯通（52）字第530號（報字第365號）

讀者來信

蘇聯的睡眠療法治好了我十多年的胃病

編輯同志：

你報七月二十三日刊載「上海市立第二勞工醫院外科應用蘇聯睡眠療法獲得成功」的消息，我讀後，就聯想到自己用蘇聯睡眠療法治好的許多病例中的一個，我親身體會到蘇聯睡眠療法的優點，現在，我願意把自己的病歷、治療經過和病愈後的感想寫在下面：

我是康泰梭子廠的工人，今年二十八歲，患十二指腸潰瘍和胃潰瘍已有十餘年了，因爲沒有錢治，一直拖延着。我是十四歲那年在一家五金機器廠做學徒時得這個病的，那時候工作很重，體力衰弱，胃部時常疼痛，自己沒錢治，看病吃藥更不敢向老闆開口，怕被停生意，十多年來愈拖愈重，頑固性上腹痛，食後常嘔吐，痛苦萬分，以爲沒有希望好了。

解放後，我們工人階級翻了身，生活有了保障，享受到勞動保險條例，我多年的胃病也有了根本治療的機會。起先在工廠保健站，第三勞工保健站治療，結果也未見效。後經勞工保健站介紹到第二勞工醫院外科診斷，經該院醫師進行胃截除術後，情形良好，五天後即能起床，睡眠療法進行九天後一般情形已恢復，三星期後出院。在家又休養了一個月就恢復健康，回廠工作。從此十多年來的老胃病完全根除了。

使用蘇聯睡眠療法，非但能消除病人在手術前後的痛苦和恐懼，並且能使病人早日恢復健康，這確是近代醫學的偉大成就。我除了感謝蘇聯老大哥的先進醫學和第二勞工醫院的諸位醫師外，希望我們醫務工作者努力學習蘇聯醫學經驗，在我國普遍推廣睡眠療法，更好地爲病人服務。

康泰梭子廠賀禮紡

讀報提綱

Ⅰ 我國財經情況根本好轉

中央人民政府委員會第十六次會議通過了今年度的國家財政收支預算。今年度我們國家的財政收支已經達到完全平衡，我國財政經濟情況已根本好轉。這成績也說明了新民主主義制度的優越性！財政部薄一波部長在報告中指出：我們已經提前完成了毛主席在一九五〇年六月六日所提出的指示。這是中央人民政府成立以來我們國家在毛主席的英明領導下所出現的，一九五二年國家預算的基本方針是：鞏固國防，穩定物價，並進行全面恢復與重點建設。

問題討論：

1 我國財政經濟情況的根本好轉是在什麼情況下實現的？

2 從那些方面可以看出我國財政經濟情況確已根本好轉？

參考資料：

本報十二日人民日報社論：「我國財政經濟情況根本好轉的標誌」

Ⅱ 民族區域自治實施綱要公佈施行

毛主席在八月九日發佈了命令，公佈施行中華人民共和國民族區域自治實施綱要。中國是一個多民族的國家，除了漢族外，全國還有六十個以上的少數民族。過去，國民黨反動派實行大漢族主義，搞得少數民族貧困落後，直到解放以後，國內各民族才建立起友愛互助的民族大家庭。

顯然的，這個綱要的發佈實施是新中國民族政策的躍進。民族區域自治的實施，使聚族而居的少數民族自己當家作主，並組織政府，來管理自己本族的事情。自治區可大可小，可以是一個鄉，一個區，也可以是一個縣，甚至是一個專區，這就得根據少數民族的人口的多少、區域的大小來決定。自治區有很多權利，但它是中華人民共和國的一部分。

爲了要保障散居的少數民族的權利，政務院更作出了關於地方民族民主聯合政府實施辦法的決定及關於保障一切散居的少數民族成分享有民族平等權利的決定。

中國境內的少數民族在歷史上受盡了民族壓迫的痛苦，新中國成立後，終於獲得了解放，民族區域自治實施後，更將給各民族帶來無限光明、無限幸福。

問題討論：

1. 民族區域自治實施後對國家有那些好處？

2. 近三年來，中央人民政府爲少數民族地區作了那些工作？已有些什麼成績？

參考資料：

㈠本報十三日：烏蘭夫「關於中華人民共和國民族區域自治實施綱要的報告」㈡本報十四日：李維漢「有關民族政策的若干決定」

治淮兩年 ④
（六）展望美麗的遠景

第一年度和第二年度的治淮工程只是整個治淮工程中的一部分。整個治淮工程，大約還需要三年的時間才能全部完成。

按照政務院治理淮河的決定，治淮的方針是蓄洩兼籌，整個治淮工程計劃，是要在上中下游攔蓄洪水二百億立方公尺，爲了達到這個目標，要修建十三處山谷水庫和十七處湖泊窪地蓄洪；此外，還要大規模的修復堤防，整理河道，並開展羣衆性的水利工程（包括開挖溝洫、建築塘壩，植樹打井，進行水土保持等工作）。

目前已完成的三座山谷水庫和十五處湖泊窪地蓄洪可蓄洪一百億立方公尺，完成了蓄洪全部計劃的一半。修復堤防工程已全部完成，整理河道工程也已完成半數以上。其他所有未完成的部分工程均將在今後三年內繼續興修。第三年度治淮基本解決內澇災害，要興修大水庫，並舉辦巨大的洪澤湖蓄水工程。整個蓄水計劃要求達到一百七十五億立方公尺的目標，第四年、第五年整理淮河入江水道，大規模建造水庫，達到蓄水二百億立方公尺的目標，並興辦上中游各水庫的灌溉和水力發電等工程。

整個治淮工程全部完成後，淮河流域將成爲極美麗、極幸福的樂園。到那個時候，淮水完全被人們所控制，很馴服地爲人民服務。到那個時候，奔流在河床裏的河水不再是可怕的暴龍了，它流得非常安靜，非常和緩。整個淮河流域的水患完全消除，變成了永久性的水利，變成了人民的財富，將給人類灌溉田地，發出電力，佔全國耕地面積七分之一的沿淮農田不僅擺脫了洪水的蹂躪，而且將受到灌溉；因有了電力，我們增產很多糧食；很多各種各樣的工廠。淮河航運到那時候也變得非常便利：巨大的船隻可自腹地經運河、長江直駛上海，另一方面還可以經灌溉總渠與黃海的航運接起來，它將成爲京滬、津浦鐵路之間的一條橫貫東西的交通要道。

美麗的遠景不是空洞的幻想，因爲兩年來的治淮成就已經使不少理想成爲現實。展望將來，我們更感到治淮工程的偉大，讓我們預祝今後的治淮工作取得更大的勝利！（完）

——齊志

新聞解說

美帝國主義敢於擴大侵朝戰爭嗎？

美帝國主義正在用種種無恥的手段拖延侵朝戰爭，現在更有種種跡象，說明美帝國主義是在陰謀擴大侵朝戰爭。美帝國主義以無恥手段拖延侵朝戰爭，並非表示它的強大，實際上它是在幹着倒霉而且丟臉的事；它若敢於擴大侵朝戰爭，它必將受到堅強的朝中人民軍隊最嚴厲的懲罰，必將再一次碰得頭破血流。

據美聯社八月五日電報道：美國前四十五師師長兩個月以前從朝鮮回到俄克拉何馬做棉花掮客的史蒂朗少將說：「只要朝鮮這種僵局繼續一天，我們（指美國）的地位便日益削弱。」史蒂朗是在俄克拉何馬美國退伍軍人團會議上發表演說，他說：「我們不僅在朝鮮丟臉，而且在全世界丟臉。」他又說：「我們如此糟糕的原因，是在政府的決策者中空想家太多了。決策者不太照顧美國的利益，而關心得較多的是在遠東建立便於管理的國家。」他肯定地說：「如果他們的頭在雲中，腳踏在地上，這倒沒有關係，但是華盛頓的許多決策者卻全身都吊在空中。」杜魯門、艾奇遜、布萊德雷這些戰爭販子們還沒有倒夠霉、丟夠臉嗎？只要他們敢於擴大侵朝戰爭，那不僅要倒更大的霉，丟更多的臉，處決戰爭罪犯的絞索就必然套在他們的脖子上，把他們吊在空中。

★——馮登

時事隨記

論「趕快制度」

唐然

美國資本家所提倡的「趕快制度」，其實質是：從經濟上加緊剝削工人勞動成果，從政治上進一步剝奪工人的合法權利，使資本家獲得超級利潤，並服務於備戰經濟的體系。「趕快制度」不是從今日開始的，它的範圍也不僅限於鋼鐵工業，而是遍及美國以及馬歇爾化國家的一切戰爭工業。

反對「趕快制度」，以實際與統一的行動反對「趕快制度」，便是直接打擊了美國資本家的備戰經濟，便是對於拯救與保衛世界和平作了極大的貢獻。最近美國各業工人爲反對這種殘酷的剝削制度而舉行罷工，其意義在此。

在去年，美國資本家及其在政府的代理人還不敢公開提出這個口號，他們只要求工人「增加生產率」。

我們知道生產率的增加，是由許多因素決定的。例如添置生產工具，擴充生產設備，改善工人物質狀況，提高工人階級政治覺悟，提倡並採取工人合理化建議等等。但是，這些在資本主義國家都是不可能的事情。也[illegible]漫無限制，因而增加用於侵略戰爭的、警察的、反動宣傳的款項；工人階級和反蘇……；㈢儘可能快地完成軍火生產計劃；㈣確定「工人百分比」，在此藉口下，解僱工人領袖，破壞工人運動，並儘可能多地徵召工人入伍；㈤根據資本家侵略需要，[illegible]

然而今天，英勇的美國鋼鐵工人繼全國大罷工之後，又堅決舉起反對「趕快制度」的大旗，而獲得其他金屬工業工人弟兄的廣泛的響應了。各資本主義國家的工人，首先是和戰爭息息相關的金屬工人，應該接受「金屬工人國際」的正確號召，那就是：團結起來，爲反對各種各樣的勞動強化和「趕快制度」而鬥爭！

答讀者

匈牙利工作母機製造工廠

——答本市吳三省等

在一九五一年，就是匈牙利五年計劃的第二年，匈牙利機器工業的產量，比一九五〇年的同一個時期，提高了一百分之五十五。工作母機的生產比過去大大增加了。

下面單就匈牙利的工作母機製造工廠來談一談。

布達佩斯工作母機製造工廠，製造了兩種新型的匈牙利車床，每一種都適合於作高速切削，它們每分鐘可以很輕便地開到一千六百轉。匈牙利工程師在設計這兩種車床時，根據了蘇聯先進技術，同時運用最新的經驗，使蘇聯的技術發展。匈牙利工程師在設計過程中，曾和蘇聯專家商量他們的新建議。

這家工廠製造的新型車床，不單供給匈牙利本國的工廠使用，並且還輸出到羅馬尼亞、法國和意大利。這種新型車床在各地都受到了歡迎。

布達佩斯工作母機製造工廠在生產過程中，曾經提出許多技術上的問題，這些問題有百分之九十都是由工人自己解決的。工人們每月平均有五十件以上的建議，其中有些是十分重要的，比如使生產中的廢品完全消滅。在技術改進的熱潮中，出現了許多技術優越的先進工作者，其中最著名的有：斯·詹諾斯·柯克温克，德莫和約瑟夫·漢米，山道爾·柯貝拉。這幾位工人和工程師，技師因爲得到了蘇聯的幫助，學習了蘇聯的經驗。

一九五〇年，蘇聯機器模型陳列館在布達佩斯城開幕。這是經常性的展覽蘇聯新式機器和技術發展的地方。無數的匈牙利技術人員定期到這地方來研究蘇聯在技術上的最新的成就。蘇聯機器模型陳列館不僅只展覽蘇聯機器工業的新創造，而且在各方面幫助匈牙利機器工業的發展。（工）

戲劇與電影

第六十二期 每逢星期六出版

一九五一—一九五二年戲劇季中 莫斯科的舞台成就

羅賓・西蒙諾夫作 吳元坎節譯

本文作者羅賓・西蒙諾夫是莫斯科著名的伐克坦格夫劇場的負責人，蘇聯著名的演出者和演員之一，由於他在戲劇藝術上的卓越成就，曾幾次榮獲斯大林獎金。在這一篇文章中，他總結了莫斯科上一戲劇季（一九五一秋—五二春）的舞台成就。這篇譯文是根據蘇聯「新聞」雜誌第十四期節譯的。・譯者按・

莫斯科有二十多個固定的戲劇團體，在過去的一季中，每個劇團至少上演了三個到五個劇本。我最先想談的就是我在裏面工作的以葉夫格奈・伐克坦格夫為名的伐克坦格夫劇場，這是經常在莫斯科戲劇界佔着特殊地位的一個劇場。三十年來的伐克坦格夫劇場始終忠實於它的創始者所確定下來的原則，在每一次的演出中，保持了極度的明快，活潑和藝術上的完整。在上一季度中，伐克坦格夫劇場演出了三個在形式和風格上完全不同的劇本：安奈托羅・索夫洛諾夫的「我們的時代」，賀敬之、丁毅的「白毛女」和高爾基的「葉高・波里契夫」。索夫洛諾夫的近代喜劇曾經在報紙上引起廣泛的討論，評論中責難作者對這一個主題的處理還嫌膚淺。我雖在基本上同意這種批評，但我覺得這個劇本對一個大的城鎮中的現代生活也有相當深度的觀察，而且這個劇本具有幽默感和令人喜愛的人情味。我相信，這些也就是它在演出上獲得成功的原因。

我們這一次邀請了電影導演格拉西莫夫來演出中國的舞台劇「白毛女」，這多少是脫離了我們劇場的常規的事。我們之所以借助於這位曾經導演過「青年近衛軍」等名片的格拉西莫夫，是因為他曾經在中國導演過幾部紀錄片，他對於中國的戲劇很熟悉，因此我們相信，在把中國的舞台藝術和風格翻譯成能為蘇聯演員和觀衆所接受的語言這一有意義而又很困難的工作上，他是一定能獲得成功的。在藝術家伐亭・羅丁以及我們的工作人員的合作之下，格拉西莫夫的確使劇本中的音樂、歌唱以及裝置等調和地交織在演出中，而在我們的演員們逼眞的表演中也配合了中國舞台的微妙習慣。

莫斯科的其他許多劇場，在上一季中也有着成功的演出。特別使我感動的是莫斯科藝術劇場上演的由米哈依爾・凱德洛夫演出的托爾斯泰的著作「文化的果實」。它顯示了作者的天才。這一偉大的藝術傑作，對於那些遠離人民的所謂「上等社會」是一個尖銳的諷刺。我覺得這一個有着史坦尼拉夫斯基和奈米洛維區・丹欽科等戲劇前輩所支持的，人材濟濟的團體是有成就的，而且是沿着蘇聯劇場藝術的創始者所指示的路線發展和前進的。

在上一季度中，莫斯科的劇場對於高爾基的戲劇做了輝煌的工作。是的，戲劇劇場演出的「朱可夫」——一個特別難以上演的劇本——離成功還遠，而且還引起了許多不同的意見，可是在該劇中飾演女主角沙富雅的有名的女演員瑪麗雅・巴巴諾娃的演出卻是相當感動的。瑪柔劇場演出的「伐莎・瑞惴茲諾娃」非常成功而且引起了極大的注意。蘇聯著名女演員凡拉・巴輿娜雅飾演的女主角獲得了優越的成就。

另外，在上一季中演出的古典作品，如阿萊克賽・巴渥夫演出的果戈里的「巡按」，由尤里・柴伐茲基演出的萊蒙托夫的「化裝舞會」等，也曾引起了極大的注意。

不同的劇場演出同一劇本時，它們的處理和風格上的不同是很顯著的。有兩個劇場上演了霍華德・法斯特的「自由之路」，一個是在戲劇劇場，由著名的演出者尼古拉伊・奧克洛普可夫演出，另外一個是在瑪柔劇場，這是青年導演布里斯・洛凡斯基的初次演出，他們的演出都引起了很大的注意。

法斯特的另外一個劇本「三十塊銀元」在莫斯科也有兩個劇場同時上演，一個是戲劇劇場，另一個是蘇聯軍人劇場，它們的演出都曾引起熱烈的討論。

在上一戲劇季中，還有值得提及的是比爾—貝洛采考夫斯基的「風暴」和芙賽伏洛特・伊凡諾夫的「裝甲列車14—69」的重新演出，在描繪革命及內戰時期情境的許多劇本中，這兩個劇本是早已被確定了它們不朽的地位的。這一次是由尤利・柴伐茲基上演了「風暴」，伊爾亞・蘇達柯夫上演了「裝甲列車」。

這裏我們還要提一下葉瑪洛伐劇場上演的「克珮雅」。這個劇本的作者是一個瑪里族——一個在三十年以前還不曾有自己的文字的民族。「克珮雅」是一個描繪現代鄉村生活的喜劇，多少有些樸實感，但是在年輕的劇場主持人安特萊伊・喇却洛夫的演出下，卻充分地發揮了原作的幽默感，因此獲得了羣衆的喜愛。

莫斯科的戲劇生活中的一個特點是：過去上演的新的劇本，幾乎完全是莫斯科作家的作品，可是現在莫斯科上演的劇目中，其他各地作家的作品已愈來愈多了。例如：白俄羅斯天才劇作家克拉比伐的愉快的喜劇「雲雀的歌唱」，阿塞爾拜疆的「裏海的早晨」，烏茲貝克的「亞倫家族」等等。這些外地的劇本在莫斯科上演都獲得了成功。這些劇本雖然在風格和技術水準上各有不同，但卻完全符合了時代的精神，它們宣揚了和平勞動的意義和指出了人類幸福的前途。

此外莫斯科也常上演一些劇本，直接接觸到今天千萬人民所關心的問題——打倒戰爭販子與保衛和平，例如「約翰——和平戰士」、「法蘭西國民」等，都是屬於這一類的劇本。

莫斯科還有許多音樂劇場、兒童劇場、木偶劇場，以及有着悠久歷史的電影演員劇場和其他許多較小的劇場，它們在上一季中也有着豐富而新鮮的收穫，這裏只是摘要地敘述了一下幾個主要劇團的最近的一些演出——這些事實就說明了莫斯科戲劇生活的豐富和多樣性。

本文作者羅賓・西蒙諾夫在莎士比亞名劇「庸人自擾」(Much Ado About Nothing) 一劇中飾演貝奈狄克。「庸」劇在伐克坦格夫劇場連演了十五年而盛況不衰。

「馬克辛青年時代」的教育意義

・馬國太・

影片「馬克辛青年時代」的主題，就在寫布爾什維克黨如何在組織新的力量，並領導這些新的力量如何從戰鬥中去求得勝利。

影片的主題與故事

影片中典型的代表這種新的力量的，就是彼得堡納爾夫郊區鐵路工廠的青年工人馬克辛，如同所有其他的工人一樣，馬克辛長期的受着資本家們各式各樣的殘酷剝削。影片最初展現於觀衆眼前的，就是一幅「一面是荒淫與無恥，一面是嚴肅的工作」的寫眞，這上面顯現了一九一〇年彼得堡的新年：資產階級的闊老們都在狂歡地迎接新年，但是布爾什維克黨的地下工作者鮑爾瓦諾夫和娜達莎，卻正在沙皇警察暗探的緝捕下，祕密印行小傳單向彼得堡的工人散發，他們要在工人中間組織新生力量。

在一個偶然的機會裏，娜達莎和馬克辛有了進一步的認識，從此馬克辛就受到了更進一步的革命教育，並且開始分担了娜達莎的一部分工作。

一次遊行示威中，馬克辛和他的另一個夥伴焦瑪，以及鮑爾瓦諾夫等在一間很壞的監房，先後被捕了。馬克辛憤恨的叫喊：「就讓他們來絞死吧，要死，咱們也死在一塊。」但鮑爾瓦諾夫卻嚴肅的教導他：「誰教給你死？死在一塊有什麼用？我還要討老婆養孩子，我的孩子還要讀社會主義的大學！要在任何困難環境中堅持下去！要活着出去！外面有好多工作等待着我們去做。堅持鬥爭下去，黨會吸收你的！」這幾句有力的話教導了馬克辛，鼓舞了馬克辛對生活鬥爭的信念。他們後來在工人運動高漲的影響下，先後被釋放出來。馬克辛果然被吸收為彼得堡的黨員，在鮑爾瓦諾夫的領導下工作。

但是不幸，在郊區召開的某一次彼得堡黨代表會議，被沙皇的暗探警察們發覺了。大部分代表被捕，鮑爾瓦諾夫受了傷，馬克辛在鐵路工人的掩護下逃出了包圍圈，找到娜達莎後，他的第一件工作就是果敢而正確地編印小傳單，散發到各工廠，這張署了「彼得堡黨委會」名號的小傳單，在支持當時彼得堡工人運動上起了巨大的鼓舞作用。

通過黨的培養和實際的鬥爭經驗，馬克辛已成為一個優秀的布爾什維克，已經成為一個單獨掌握工作的革命幹部了。這樣，黨就分配他到更重要更艱巨的工作崗位上去。

影片教育了我們什麼

我們在影片末尾看到：向着更艱巨的革命與勝利道路上堅定而勇敢地走去的馬克辛，正是黨所組織起來培養起來的新生力量中的一個。

由於編導在塑造馬克辛的形象時，能夠成功地將他「在完成社會義務時，堅強的原則精神，熱烈的心腸和澄徹的智慧，在感情與思想之間並無分歧，個人與社會的和諧——所有這些特徵都與黨性相聯繫，而且都在產生着眞正布爾什維克的形象。」（普陀符金：「蘇聯電影發展的幾個主要階段」）因此，馬克辛這個形象就具備了非凡的典型性與人民性，以至使我們看得如此親切和眞實，就像他是我們周圍之中的一個。通過這種高度藝術手法的加工，就使影片的教育性和說服性更其濃厚起來。

影片教育了我們一些什麼呢？首先是，它教育了我們：勝利，不是呼之即來的，也不是等待可來的。勝利是需要不斷的新生力量用不斷的艱苦鬥爭才能得到的。影片中我們曾看到安德列被機器擴死時，馬克辛和焦瑪曾企圖從資本家那裏得到償付一筆埋葬費，工人們也企圖要求資方修理機器以保障工人生命安全。但是工人們得到的是什麼？是拒絕，是欺騙，是侮辱！當影片中第二個青年工人又被機器擴死時，他們就再不從資本家那裏要求佈施了！工人對走進來的工廠經理憤怒的喊着：「除下你的帽子！」工人們採取了集體形式的鬥爭。由於這種鬥爭在幾個大城市範圍內的不斷累積，就迫使沙皇政府和資本家們，對工人階級和革命有了暫時的和些微的讓步（例如影片中馬克辛和鮑爾瓦諾夫的先後被釋放），因此，影片也教育了我們，只有將革命進行到底，才能有眞正的勝利。

影片也教育我們：怕死固然是懦夫，但是讓死輕易的、無價值的奪去我們的工作，這對革命也是損失。我們要活，正如鮑爾瓦諾夫所說：「要活着出去，外面有好多工作等待着我們去做！」革命者的活絕非是偸生。

影片也教育我們，不能在困難面前低頭，堅強是從不斷的困難中鍛鍊出來的。影片教育我們要學習鮑爾瓦諾夫、馬克辛、娜達莎，學習他們全心全意為革命的精神，學習他們對勝利的堅定信念，學習他們的機智和頑強！

影片同時也教育我們，革命為什麼要工人階級來領導的道理。工人階級是一無所有的，例如像安德烈被機器擴死之後，甚至連埋葬費也沒有着落。工人階級不會在革命中失去什麼，因此他具備了革命的徹底性；工人階級的勞動與大生產相結合的，因此他具備了集體性和組織性，是最有遠大前途的一個階級。影片對工人階級的這些特性，有很適當的描寫。

對舊生活的憤恨，可以鼓舞和鞏固對今天新生活的熱愛，影片「馬克辛青年時代」除了有上述幾點教育意義外，同時也起了這樣的一種鼓舞和鞏固對新生活熱愛的作用。

解放了的新豔秋

・甘爲・

「女戲子」，是屈辱悲苦的化身，幾千年來，她們在官僚、軍閥、政客、流氓等等封建、買辦惡勢力的多種迫害下，幾乎走着同一條道路：苦學—成名—遭受迫害—嫁人—老死。「成名」那一段「黃金時代」，可是那只是短暫的一瞬，只是被迫嫁人的悲劇前的序幕。而對於一些不是「色藝雙絕」的女藝人來說，則連這樣的「黃金時代」也難得到！

新豔秋，被「遺老」「遺少」們册封為「四大坤伶」之一的女藝人，現實決定她不可能跳脫當年那條道路，她的「命運」。她十三歲從王瑤卿學戲，十五歲在北京登台，十七八歲——當京劇界剛開始男女合演的時候，她就與楊小樓配戲，她年輕，漂亮，「玩藝兒」好，當時文人還不捧場嗎？她紅了！一紅，麻煩也就來了。繆斌，北京淪陷時期的大漢奸，偽新民會的首腦，幾次找人說媒，「討」她，新豔秋的母親不答應，說：「女兒還得再唱幾年！」就在這時候，繆斌在她唱戲的園子裏遇刺未死，繆斌就誣賴於新豔秋母女，把她們抓起來，一關半年。新豔秋的母親從此就嚇出了病，不久就死了。新豔秋心灰意懶，本想不唱戲了，可是要吃飯，要生活，自己有技術，她又唱了。誰想年青青地就埋沒了呢？可是不管他在那兒唱，惡棍、地痞、漢奸、憲兵隊、遺老、遺少等就像一窩臭蟲，他們是那樣貪饞地跟着她，糾纏她。正如她的師姊妹杜麗雲說的：「那兒都有個杜月笙！」一個舊社會的「女戲子」，她怎麼應付呢？她招架不住了，二十五六歲那年，她在一個姓郎的商人脅迫下，她「下嫁」了！姓郎的雖然是個商人，但他有勢力，和漢奸惡棍有勾結，新豔秋嫁他一兩年後，郎就做了日本統治下的煙台偽市長。新豔秋為了逃避舞台內外的迫害而嫁人，可是她嫁人後也只過了一年多的「好日子」，此後，郎逆對她也就日益冷淡，「小公館」把她鎖了，不許唱戲，不許出門，以至於連戲也不許看，只許在家帶孩子，新豔秋就這樣被「悶」了六七年。

抗戰勝利了，而新豔秋的日子更苦了。郎逆被國民黨關起來，但他借着看病的機會逃走了，在逃走之前還串通了匪徒騙新豔秋去看他，於是新豔秋就莫名其妙的被捕，莫名其妙地被押進監獄，一直坐到解放軍進北京，新豔秋才重見天日，放出牢門。她怎能不感謝毛主席呢？新豔秋含着眼淚說：「解放了，把我也解放出來了！」

她和郎逆談判，要求脫離，郎逆看見解放後的新氣象，不敢不答應，於是新豔秋就如她自己所說：「飛出鳥籠」了。

近十年不唱戲了，還能唱嗎？新豔秋缺乏自信。可是人民政府的幹部鼓勵她，幫助她，讓她在天津參加了一個劇團，一唱就是一年左右。幹部同志們還鼓勵她出去跑碼頭，多看看，多演演。她到了北京，到了濟南、徐州、無錫、南京、皖北、皖南，又到了上海。她看到人民歡迎她，歡迎她這樣具有多年藝術修養的女藝人。她怎能不感動，不高興？她說：從解放到今天，再不受人欺了，再沒有人來找麻煩了，再也不受經勵（戲曲界一種封建把頭的組織）的壓迫了，自由了！她說：要感謝毛主席！

新豔秋的道路是曲折而多難的，這樣的道路正是舊中國無數女藝人共同的道路。但是今天，翻身了的人民，毛澤東的時代是不讓這樣的道路延續下去的。新豔秋現在解放了，在舞台上，對於和她同時代的女藝人來說，今天她是僅存於舞台上的「碩果」。人民愛護她的精湛的藝術造就，為她的演技喝采。但僅僅這樣是不夠的，新豔秋還需要更清楚地認識眼前的時代。新豔秋以學習程派藝術而獲得一定的成就，但人民不會長期滿足於這樣的成就，我們要求新豔秋在這樣的基礎上提高一步。重要的是要批判過去演出上的缺點和錯誤，比如說：對於某些主題意識上有毛病的戲如「鎖麟囊」等等，在沒有得到適當的修改以前，就應該避免演出。從積極方面講：新豔秋也可以根據本身的條件和能力，進行一些改編創新的工作。程派戲中大體上都是悲觀氣氛較重的，新豔秋是否能從中挑選一些具有積極意義的戲來演，或者索性另外編演一些新戲呢？新豔秋曾經改編過越劇「借紅燈」，這齣戲改編的成績我們不得而知，但這種勇於革新的精神是值得鼓勵的。這就需要新豔秋在文化上和政治上不斷地提高，特別是需要爭取領導的幫助，新豔秋曾經參加過蘇南的劇團，我們相信只有在良好的領導和幫助下，新豔秋才能得到更好的培養與進步。

新豔秋的經歷又一次地生動地說明了一個眞理，說明了人玩弄人的野蠻時代必須結束，說明了藝人只有在人民的世紀才能得到自由和生長，也說明了只有人民的中國才會愛護和尊重人民的藝術和藝人。

關於「西廂記」的討論：

論「西廂記」的主題與結尾

・吳曉鈴・

八月二日大公報上程以中同志在「論『西廂記』的現實性」中的論點，我認為是完全否定了「西廂記」所具有的美麗、健康、積極的主題精神，模糊了我國古典文學中現實主義的發展傾向。為了正確地接受與發展我們的古典藝術遺產，我想針對程同志的論點簡單地討論一下「西廂記」的主題與結尾。

程同志根據唐代小說「鶯鶯傳」的故事來說明「西廂記」的主題，以及張珙、鶯鶯、紅娘三人的性格。他說張生「是一個卑鄙、庸俗的人」，「玩弄了鶯鶯的愛情」；「鶯鶯是一個封建社會中受壓迫損害的婦女的代表」。又說「『鶯鶯傳』是有它一定的歷史的眞實性的，可以說明當時封建禮教的不合理和給青年人的毒害」。這樣的說法我以為是把「西廂記」反封建禮教爭取婚姻自由的主題精神完全歪曲了。

「鶯鶯傳」小說不能肯定是作者唐人元稹的自傳（也有人說是寫同代張籍的故事），並不能肯定它是一段「眞人眞事」的歷史。正像「紅樓夢」並不能肯定就是作者曹雪芹的自傳，也不能說是影射其同代納蘭性德等等。「鶯鶯傳」小說我認為並沒有積極的現實主義精神，但到元代王實甫的「西廂記」雜劇出來，則大大發展了原有故事的主題，有了質變，成為「中國古典現實主義作品的典範」（馮雪峯：「中國文學從古典現實主義到無產階級現實主義的發展的一個輪廓」）。現實主義「是歷史地發展的」，而並非只是產生於和停止於一個時代或一個階級的東西（馮文）。「西廂記」中的張生已不是一個卑鄙、庸俗的人，他是熱情正直的青年，他不顧相國夫人的頑固阻礙，大胆地爭取自由戀愛。鶯鶯同樣也是一個要自由與愛情的大胆少女，她並不怎樣軟弱，而不得不起來破壞「始亂終棄」，以一個白衣秀才玩弄相國之女，完全混亂以至「說明封建禮教的不合理」呢？相反的，它破壞了反封建的主題與歷史意義。

程同志說「唯一可以正面肯定的人物，只是紅娘」，她忠誠地同情與幫助張崔的戀愛。程同志既在前面否定了張崔的純愛精神，而又接着肯定了同情與幫助這種戀愛的紅娘，這種說法不是前後矛盾嗎？我們決不能使優秀的「西廂記」文學傳統的現實主義精神，造出不可理解的矛盾，而損害古典文學中的優秀傳統。

張珙、鶯鶯的確同屬於古代的地主階級，但不能說他們的戀愛就是「虛偽」的，難道他們的戀愛比地主階級的梁山伯、祝英台有本質的不同嗎？人民喜愛梁祝，人民喜愛張崔的戀愛基本上是與喜愛梁祝一樣的，人民喜愛「西廂記」故事。

當然，我們要全面地看問題，張生與鶯鶯的性格都有着弱點和矛盾的一面，在頑固的封建勢力面前他們有時還會動搖。張生這樣一個知識分子，必然有他的軟弱性，他甚至常常會哭。但不要過分強調了他的軟弱性，模糊了他與封建勢力鬥爭的精神。鶯鶯夜奔西廂，最高地說明了古代封建社會中少女的反抗精神（她的軟弱性也是次要的）。這也就是「西廂記」主題精神的所在。

王實甫的「西廂記」寫到「草橋驚夢」結尾，的確是天才之筆。在這一點上，他與施耐庵（或羅貫中）在「水滸」中寫盧俊義驚夢是同樣的藝術手法，與梁祝「化蝶」有同樣的實際意義與美麗想像。這是現實主義的悲劇性的結束（歷史發展的必然結果），也是浪漫主義的光明的理想化的將來（歷史發展的可能）。所以「西廂記」是「結合着浪漫主義的中國古典現實主義作品的典範」（同以上馮文）。古典現實主義的大師王實甫，他能深刻體會當時封建社會的所謂「才子佳人」小說戲曲的「大團圓」俗套，用現實主義的藝術手法寫出「驚夢」，暗示着他們（指張崔）的前途是虛無渺茫的，很脫然的「曲終人不見」，如此「一折而終」。這是「西廂記」比它同代的「琵琶記」與後來的「牡丹亭」等等要偉大得多的地方。

但這不是說「私奔」也是一種「團圓」，這樣的「團圓」卻為當時的封建社會所不容。「我們修改與創作的方法必須是歷史唯物主義的，我們首先應該……恢復歷史的本來面目。」「我們應該用歷史唯物主義的觀點來客觀地觀察與眞實地表現歷史事件與人物，決不是給歷史人物染上現代的色彩」（華北人民日報社論：「有步驟有計劃進行舊劇改革工作」）。

最後再提出一點意見，王實甫強調了張生的「籠章鳳麥」，「才高學冠世」，鶯鶯的「國色天香」，「嬌娥美貌」，來說明他們的戀愛的關係，這在改編「西廂記」時應該特別注意改正。

王實甫發展了元稹（是否元稹尚待考）的故事，今天我們就應該再發展王實甫的故事，不應該再倒退到古老的元稹時代去了。

希望京藝劇團端正演出態度

・言正・

本年度京劇界有很多新的劇團出現，這是好現象，但新的劇團產生，必須組織健全，端正演出的態度，而像京藝聯合京劇團的演出，就不能令人滿意。

「京藝」在今年春間一度在「光陸」演出，成績很好，相隔半年之久，在演出態度方面不但沒有改進，而且仍然表現着對人民不負責的作風，造成這種現象主要原因是組織不健全，他們不但沒有建立編導制度，就是演員也是東拼西湊，行檔不全，班底不齊，往往臨時向別班借人，有時就拉了票友上台權充演員。當俞硯霞演出的時候，上演過不少笑話，類如演武戲主角在台上等下手，下手人數不夠，四人只上了三個，把演員留在台上之例，不勝枚舉。這樣的演出對於觀衆來講，已到了不可容忍的地步。

最近「京藝」調整陣容，我又去看過一次新豔秋演唱的「鎖麟囊」。這齣戲嚴重地模糊了階級意識，用「好心有好報」的唯心說法來強調「因果報應」，這是一齣有毒素的戲，原編演者程硯秋先生已經不演這齣戲了。今天的觀衆在不斷地提高中，演員不應該落在觀衆的後面，應當放棄這類的戲，而演些人民大衆所喜愛的。

看了新豔秋的「鎖麟囊」，我產生有下列幾點意見提供給京藝劇團：㈠希望今後端正演出態度，注意戲的內容，盡可能排演些有意義的新戲。㈡建立編導制度，不能容許演員在台上胡亂「抓哏」，不恰當地插入現代語言。㈢新豔秋懷孕登台，在任何情形之下，我們要求一個將近臨產期的演員必須做適當的休養，劇團方面是不應該忽視演員健康的。

滬光：二30 四30 六45 八45
美琪：二30 四35 六40 八45
淮海：二30 四45 七時 九時
皇后：二30 四30 六30 八30
銀都：二30 四40 六50 九時
金城：二30 四35 六40 八45
國泰：二30 四30 六30 八30
和平：二45 四45 七時 九時
解放：二15 四15 六30 八30

蘇聯列寧格勒電影製片廠出品故事片
榮獲1941年斯大林獎金一等獎
票價二千三千・團體十人八折
東影譯製 華語對白
馬克辛青年時代
即：馬克西姆・少年

國產唯一 鯨魚牌 松江化學廠
三酸鈉燐
製藥有效軟水防銹爐鍋
經驗先進蘇聯是
經鐵路機車使用成功
經哈爾濱工業大學校及松江省工業廳化驗室分析鑑定質量合乎一等標準
備有樣品及說明書 函索即寄
各地中國工業器材公司均有代售
松江省營松江化學廠公
廠址：哈爾濱市太平區東直路三百七十三號
電話：二九八六・四五二五 電報掛號：五二五四

大光明：二50 四50 七時 九時
大上海：二30 四30 六30 八30
北京：三時 五時 七時 九時
國際：二45 四45 七時 九時
新華：二20 四20 六30 八30
永安：二15 四15 六30 八30
衛山：二30 四30 六45 八45
匯山：二30 四30 六45 八45
東湖：三時 五時 七時 九時
金門：二30 四30 六30 八30
榮獲一九四一年斯大林獎金一等獎
蘇聯列寧格勒電影製片廠出品 北影譯製 華語對白
夏伯陽
票價二千三千 團體八折

滬東：三時 四時 七15 九15 蘇維埃土爾克明斯坦
東海：二半 四半 六45 八45
華德：二15 四15 六45 八45 走向新中國
上海：二15 四15 六半 八半
長城：二45 四45 七時 九時 鋼鐵戰士
蓬萊：二45 四45 七時 九時
泰山：二45 四45 七05 九05 鋼鐵戰士
關心：一半 四時 六半 九時 ★沙一條街
勝利：二半 四45 六45 八45 美麗的華喜麗莎
榮金：二15 四30 六30 八30 鋼鐵戰士
平安：二15 四15 六半 八半 蘇維埃土爾克明斯坦
西海：一45 五時 九時 走向新中國

麗都 94110 60083 芳華劇團 西廂記 日休息・夜八時 最高九千 核准減捐
中央 92780 春光越劇團 梁山伯與祝英台
光華 今夜八時 民間神話 上演古裝 牛郎織女

上海華商電氣公司為增添綫路設備局部停電通告
永明漆廠兩合公司召集股東會公告 永明漆廠敬啓
「字庫」減低售價通告
白蛇傳 合作越劇團演出
大衆 實蓮燈 鴻一金
天蟾 孫悟空 共舞台 哪吒
中國 四本西遊記
長江 京劇
人民大舞台 李達與燕青
大樓寫字間
遺失

行情（八月十五日）

折實牌價（八月十六日） 五四八七元（與昨日相同）

工資分每分牌價（八月十六日） 二五五一元

公債牌價 八月中旬分值 二四四〇二元

★外匯牌價：美鈔、港（電匯）、英鎊、法郎、瑞士法郎、印度盧比、澳幣、加幣 [illegible]

★金銀收兌牌價：黃金每兩、白金每兩、白銀每兩、銀元甲類、銀元乙類 [illegible]

★食米（百斤）（中糧公司售價）：上白粳、中白粳、上海秈稻、甲秈、乙秈、丙秈、白秈、陰元、新東市場開價、晚秈、蘆秈、早秈、新秈、白元、陰秈、新秈 [illegible]

★麵粉（糧食公司售價）：二號粉、三號粉、四號粉、五號粉、中糧麩皮、山風車 [illegible]

★雜糧（百斤）：大運元豆、黃口中元豆、淮南黃豆、九江城門子、江北青豆、安慶豌豆、徐州小麥、鳳陽小麥、淮南赤豆、徐州赤豆 [illegible]

★食油（每擔）：中生油、中豆油、中棉籽油、中菜油、中大車麻油、無錫廠豆油、青島生油 [illegible]

★食鹽（每擔）：中國鹽業公司牌價 上白淮鹽淨、洗滌鹽、久大再製鹽淨、岱山鹽、工業鹽免稅散裝 [illegible]

★棉紗（件）（牌價）：六支紅豹、十支藍鳳、十六支雙地球、二十支藍鳳、三十二支大飛艇 [illegible]

★棉布（疋）（花紗布公司牌價）：四平市布、標準碳化元布、水月細布、16磅紅馬粗布、香妃漂布、水月藍印布、龍頭細布、紅龍頭細斜、一定如意5225漂布、四君子印平布 [illegible]

★化工原料（化工原料牌價）：燒碱、純碱、紅礬鈉（非洲貨）、石炭酸、瑞士貨氯酸鉀、永利純碱80公斤、苯乙酸、紅橡膠、石炭酸 [illegible]

★蔬菜地貨（最高市價）：本地蒜頭、本地洋葱、本地捲心菜、杭州東瓜、本地圓辣椒、本地茄子、本地蕃茄、本地豇豆、本地毛豆、杭州芋艿、杭州南瓜、蘇州塘藕 [illegible]

★茶葉（中茶公司牌價擔）：三毛紅、三毛綠、龍井、武夷奇種 [illegible]

★五金（五金機器公司牌價）：⅛×4'×8'軟鋼板、24號馬口鐵18吋×80磅以上、黑鐵皮28G、六G盤元、紫銅錠99.85%、鉛錠99.5% [illegible]

★文化用品：長城牌鉛筆、32公斤民生皮紙、19公斤江南招貼紙、江南白打字紙、33磅燕京大有光紙、20磅光華白有光紙、72磅瑞興牛皮紙 [illegible]

★橡膠（廠盤）：雙錢元男套鞋、大平牌長統靴、回力男女鞋、A字特製球鞋 [illegible]

★水產（最高市價擔）：活草魚、活鯉魚、冰鯧魚、大黃魚、小黃魚、米魚、力魚、鯧魚、鹹魚 [illegible]

★水果（市價）：廣東香蕉、徐州玫瑰葡萄、無錫水蜜桃、青島秋花紅果、青島虎皮蘋果、濟南彩綾、青島大白梨、泊頭黃梨 [illegible]

★蛋品（每擔批價）（畜產公司蛋品部）：四號冰蛋、三號冰蛋、二號冰蛋、全蛋粉、乾蛋白、飛黃 [illegible]

★日用品：小鷄元青、圖美小花嗶嘰、21大花斜、英雄肥皂、綠寶香皂、牡丹髓鳳女襪 [illegible]

★無錫：中白粳、中白元、新秈、白秈稻 [illegible]

★天津：小麥粉、麵粉、部豆、20支魚牌紗、16日折實牌價 [illegible]

★漢口：元麥、利字米、花生、過濾生油、3020支紗、細布、紅高粱、15日折實牌價 [illegible]

烟皂火柴最高議價 [illegible]

上海商情

茶葉牌價增掛多種 魚鮮價平河蟹到稀

★花紗布公司昨增掛牧童花嘰每疋二六萬三，雙魚花嘰每疋二六二八萬。

★魚鮮到二、二七一担，一般市價站平，每担二二萬開四二萬。鯉子日來有到，河蟹到少，價升。

★新藥法貨雙氫鏈黴素續有出戶，每瓶三萬元，克利西林（四〇萬單位）德貨每瓶一萬四千元。九，UPR每瓶二萬元，各降一千元。

★紙張昨共成交二千四百餘令及黃版紙六三噸左右。百貨公司增掛三二公斤半利華道林紙一種，每令六〇萬。

★市土產公司第一營業部運來棗仁一批，近由邢台以川根亮為多，每斤一萬九。市場交易價每斤一萬九。

★中茶公司內銷科，新近運到龍井等一批，昨起掛牌供應。計一二六號龍井每担四二〇萬，一二七號龍井每担三八〇萬（以上十斤起購），六安瓜片每担三二〇萬，一桶起購。

★新香菇昨業內有做開，龍泉平菇每担價二五〇萬。土產公司第二營業部增售紹興著名特產乾菜，每斤一千四。

★人民電台今日要目★ [illegible]

日本人民堅決鬥爭反抗強徵土地
美日建立軍事基地計劃不斷失敗

【新華社北京十五日電】東京消息：日本人民反對變日本為美國軍事基地的鬥爭，正迫使美、日反動派在若干地區徵用土地建立軍事基地的計劃不斷遭到失敗。

早在準備簽訂美日「行政協定」的時期，駐日美軍就已決定將北海道日高地方沿海的門別町作為美軍的演習場。這個演習場連陸地和海面在內，面積共達三千八百町步，它的設立將使二千五百名農民和漁民每年在農業和漁業上遭受兩億五千萬日元以上的巨大損失。當地的人民從二月起就展開了反對美軍設立演習場的鬥爭。六月十五日，町民又舉行了一個大會，決議「不讓美國大兵走進日高一步」、「絕對反對按行政協定徵用土地，全面拒絕，堅決抵抗」。美國佔領者為了強行其變門別町為演習場的計劃，竟將三十五噸重的坦克開進市鎮中，威脅地想在六月二十七日在該地舉行演習。但是，由於門別町居民英勇堅決的反抗，終於迫使美軍取消了演習，並撤出了門別町。門別町人民並堅決表示：為了收回「行政協定」締結前美軍即已指定的另一演習場富演，還要繼續進行鬥爭。

大分縣的人民也堅決進行反對美軍設立軍事基地的鬥爭。美軍計劃徵用該縣直入郡的久住、白丹、都野這三個村鎮的二千町步的土地建立軍事基地。三個村鎮的人民在五月十六日召開了大會，決定展開反對美軍侵佔土地的鬥爭，並決議向該縣當局和美軍司令部提出抗議，會後羣衆並在縣政府前面舉行了示威遊行。在人民鬥爭的影響下，當地的縣議會和村議會也決議反對美軍徵用土地。

日本農民在與美國佔領軍進行鬥爭的同時，也展開了反對日本「警察後備隊」強徵土地建立軍事基地的鬥爭。在埼玉縣的兒玉郡，農民在戰後曾把當地的前日軍飛機場的一部分開墾成了耕地。單獨和約生效後，「警察後備隊」竟通知要接收飛機場的舊址作為基地。農民們在接到此項通知後，立即舉行村民大會，決定派遣代表團往埼玉縣政府、農林省和「警察後備隊」總部請願，並號召附近居民團結起來進行鬥爭，趕走派來進行測量和割草的「警察後備隊」。「警察後備隊」在農民們堅強的抵抗和鬥爭下，被迫放棄了徵用飛機場舊址中開墾地的計劃，他們另外派人到該郡南共和村去考察未開墾的土地，企圖把基地改設在那裏。但是，「警察後備隊」在南共和村也同樣遭到了當地人民的激烈反對。南共和村的居民首先決議反對徵用任何土地來建立軍事基地，附近村莊的人民一致響應南共和村的決議，團結在一起反對以任何方式徵用土地。農民們這種團結的鬥爭精神，迫使「警察後備隊」當局最後不得不宣佈中止徵用該地的土地。

長野縣的農民在工人兄弟的支持下，經過激烈的鬥爭以後，也打敗了「警察後備隊」企圖佔該縣美原牧場設立演習場的陰謀。該縣長野市和松本市的工農大會以及縣農民總會起大會和全縣慶祝「五一」節大會，紛紛通過決議，反對徵用美原牧場，並與縣政府和縣議會進行了強硬的談判。縣議會農業委員會在全縣人民的壓力下，終於不敢答應「警察後備隊」的要求，承認了農民對於美原牧場的使用權。

擁護舉行世界人民和平大會
各國人民積極進行籌備工作

【新華社北京十五日電】據塔斯社莫斯科訊：十三日「消息報」發表題為「各國人民正在籌備世界人民和平大會」的社論。社論說：各國人民目前都在積極籌備今年年底在維也納舉行的世界人民和平大會。在這個時候，各國人民反對帝國主義發動新世界戰爭的罪惡陰謀的鬥爭也同時加強了。愈來愈廣大的人民起來反對擴張軍備和復活德國和日本軍國主義的政策。日本人民為了回答在舊金山簽訂的單獨和約和日美軍事協定，舉行了有數百萬勞動人民參加的示威和罷工。德國人民正在萬衆一心地為和平和統一而鬥爭。在最近西德六十四個城鎮舉行的示威和集會上，就有兩百多萬勞動人民抗議阿登納政府的政策。在爭取德國人民相互了解團的發起下，西德許多城市和鄉村中都成立了委員會，準備為要求締結對德和約和反對波恩軍事協定而舉行人民投票。美國迫使西歐各國的統治集團批准關於重新武裝西德的波恩和巴黎協定，然而這些統治集團卻遭到各該國廣大人民的猛烈反對。比利時軍隊中的士兵，在全國勞動人民的支持下，正在反對延長兵役期限。挪威和丹麥人民抗議美國在他們的國土上建立軍事基地。另一方面，伊朗、埃及、突尼斯等地的局勢證明，美、英、法三國殖民主義者在近東和中東所執行的政策，已發生越來越嚴重的危機了。美國和西歐的反動報紙都在談論「大西洋政策的危機」，並不是偶然的。帝國主義陣營內部的矛盾和分歧日益加深了。

各國人民爭取和平的運動正在發展成為新戰爭挑撥者越來越難以通過的障礙。世界人民和平大會的籌備工作促進了和平運動的加強和發展。

社論接着敘述各國人民籌備世界人民和平大會的情形說：人民中國、朝鮮民主主義人民共和國、歐洲人民民主國家和德意志民主共和國的勞動人民，紛紛舉行羣衆大會，他們在這些大會上一致擁護世界和平理事會特別會議所提出來的和平鬥爭綱領，擁護舉行世界人民和平大會。這些國家已經開始準備舉行全國和平會議，以選舉代表參加維也納大會。英國、法國、比利時、意大利和其他西歐國家的全國和平委員會，已經向一切善良的人們（包括尚未參加和平運動組織的政治領袖和社會名流）發出呼籲，號召他們參加在世界人民和平大會以前舉行的廣泛討論。許多國家的全國和平大會將在十二月以前舉行。印度已經舉行「亞洲週」，籌備亞洲及太平洋區域和平會議的工作也在進行着。世界工會聯合會等國際民主組織也熱烈支持舉行世界人民和平大會的建議。

社論最後說：世界人民和平大會將要成為一個偉大的全世界性質的大會，善良的人們將在會上表明他們維護和鞏固和平的堅定決心。

印度工會代表
南比爾談訪華觀感

【新華社北京十四日電】新德里通訊社消息：應邀來我國參加今年「五一」節觀禮的印度工會代表、南印鐵路工人工會總書記南比爾，在回到印度後，寫了一篇題為「新中國給我的印象」的文章在報紙上發表，敘述他在中國各地參觀了二十三天後的觀感。

南比爾首先談他對北京「五一」節遊行的印象說：遊行大會場面的壯大莊嚴，使我畢生難忘。這個景象使每個觀衆都為之歡欣鼓舞。中國人民對他們的祖國和偉大領袖毛澤東主席表現出無限的熱愛。這次遊行顯示了中國人民要求進步和從事和平建設以建立幸福的新社會的願望。

南比爾接着敘述他在北京、瀋陽、南京、上海、廣州各大城市和農村中所見到的中國新面貌。他說：我們到處都能看到人民大衆對於從事建設勞動的熱情和願望。每個人，不論男女，都覺得他應該為共同的事業多做一些工作，提高人民的生活水平，肅清文盲，以建設幸福生活。南比爾說：工人中間展開了健康的增產競賽運動。土地改革改變了農村的整個面貌，為千百萬農民建立了新的生活。南比爾說：管理得很好的工人文化宮、休養所、工人宿舍、託兒所以及北京的人民大學都給他很深刻的印象。

南比爾是印度鐵路工會運動工作者，所以他特別注意新中國鐵路工人的情況。他說：中國鐵路工人的生活條件已大大提高，他們把鐵路當作自己的財產一樣地管理着。他們已把解放前的腐敗並受到嚴重破壞的鐵路系統，變成了一個不斷擴展的新的鐵路系統。

南比爾最後概括了他對新中國面貌的印象說：土地改革大大提高了農民的生活水平，從而增加了國民財富；在共同綱領的基礎上，建設是有計劃而且是統一的；工會在提高生產熱情中發揮了作用，工人參加了工廠的管理；人民對於文化發展要求的迫切以及他們對世界和平的渴望；各階層勞動人民的偉大愛國熱忱——這一切都是他所看到的新中國的一些特點。

南比爾的結語說：「這個偉大的民族一定能夠勝利，並為他們的國家和全體人類帶來更大的榮譽。在我離開中國的時候，我覺得我就像是離開了我自己的家鄉、母親和兄弟姊妹一樣。」

巴基斯坦獨立五週年
毛主席周外長分電祝賀
巴駐華大使舉行宴會慶祝

【新華社北京十四日電】巴基斯坦駐華大使羅查於十四日在北京舉行宴會，慶祝巴基斯坦獨立五週年紀念日。應邀出席的有：中央人民政府副主席朱德、李濟深，政務院副總理郭沫若、黃炎培，最高人民法院院長沈鈞儒，人民革命軍事委員會代總參謀長聶榮臻，中央人民政府外交部副部長章漢夫，以及中央人民政府各部門首長和北京市人民政府副市長吳晗等二百餘人。應邀出席的還有各國駐華使節和使館人員。宴會在友好的氣氛中進行。

又訊：我國中央人民政府毛澤東主席和周恩來外交部長，在十三日分別致電巴基斯坦總督奧拉姆·穆罕默德和巴基斯坦外交部長查弗魯拉·汗，祝賀巴基斯坦獨立五週年紀念日。

擁護召開亞洲及太平洋和平會議
哥斯達黎加代表答新華社記者問

【新華社北京十五日電】本社記者日前訪問了來北京參加亞洲及太平洋區域和平會議籌備會議的拉丁美洲哥斯達黎加代表薩拉薩爾，聖茲，加巴扎和穆里洛。他們因故在中途延擱，在七月三十一日才到達北京，將留在北京參加亞洲及太平洋區域和平會議。他們對記者提出的問題回答如下：

問：你對亞洲及太平洋區域和平會議籌備會議宣言和關於亞洲及太平洋區域和平會議各項籌備工作的提議有何意見？

答：代表們在回答中都強調指出由各國代表經過廣泛的民主的討論通過的「亞洲及太平洋區域和平會議籌備會議宣言」和「關於亞洲及太平洋區域和平會議各項籌備工作的提議」，表現了各國人民的和平願望，他們一致表示擁護。薩拉薩爾說：宣言和提議中提出的意見很正確，因為它是籌備會議在經過多次討論後作出的，是可以接受的。穆里洛說：決議提出了走向世界普遍和平的方法，這是世界上所有有理智的人的願望。聖茲說：宣言表現了各國人民愛好和平的熱望，先期到達北京在宣言上補行簽名的艾杜亞多·莫拉是代表了哥斯達黎加的人民簽名的。加巴扎說：宣言代表了各國人民的意志和利益，它將導向加強和平。作為一個工人代表，我全力支持艾杜亞多·莫拉的簽名。

問：貴國人民的和平運動目前發展情況如何？

答：薩拉薩爾說：和平運動在哥斯達黎加是非法的，但和平運動在前進。勞動青年努力使和平運動深入到廣大羣衆中去。警察在迫害和平宣傳，但在牆壁和汽車上都可以看到號召人民起來參加和平運動的口號。哥斯達黎加有五年沒有舉行五一勞動節遊行了，但今年的五一節舉行了要求和平和恢復勞動節的羣衆遊行。聖茲說：哥斯達黎加的和平運動在勞動人民中比較深入，知識分子也積極參加和平運動。哥斯達黎加人口將近一百萬，現在在和平公約宣言上簽名的已有五萬人。婦女、青年和大學生的組織所出版的刊物都經常刊載和平運動的文件。聖茲還說明婦女參加和平運動的情況，她說：一切和平組織中都有婦女參加，許多婦女在和平組織中工作，並義務地推銷書報。加巴扎說：哥斯達黎加和平委員會、工會、婦女和革命的青年團體都在為和平而工作。獨立工會領導的和平運動是有戰鬥性的，它在任何會議上所提出的首要問題是和平。參加和平運動的工人常受到迫害，工人閱讀和平運動的文件是困難的，但工人卻正在把和平運動深入到農民中去。今年五一節的遊行有很多人參加，標語上寫的都是要求和平。在朝鮮戰爭兩週年之時，工會舉行多次紀念會。穆里洛說：哥斯達黎加的知識分子是貧窮的，大多數在學校教書。許多知識分子參加了和平運動。著名的數學教師尤維雷因參加和平運動被解僱，但仍在繼續推進和平運動。經濟學家莫拉和英法文翻譯教師貝爾拉太等優秀知識分子都參加了和平運動。哥斯達黎加的天主教徒是同情和平的。我是一個天主教徒，我是擁護和平的，不管和平在那裏產生，人類應該擁護和平。

問：你對於在今年秋天召開的亞洲及太平洋區域和平會議有何期望？

答：薩拉薩爾說：我希望和平在全世界建立起來，沒有和平就沒有進步。我從哥斯達黎加經過很多地方到中國來，我親眼看到這裏在創造和平。在和平的氣氛中召開的和平會議，對世界和平是有益的。穆里洛說：從正直的有良心的人們中間選出的代表們舉行的和平會議，它的影響將是很大的。加巴扎說：我希望並相信和平會議將在國際友愛的空氣中進行，代表們自由地進行討論，這樣得出的決議，將更好地為和平爭取服務。聖茲說：和平會議將使人民了解朝鮮戰爭的危險性，讓人民了解日本問題的嚴重性。結束朝鮮戰爭就是對世界和平的保障。

印尼經濟部長發表聲明
指責美國企圖操縱錫價

【新華社北京十四日電】塔斯社雅加達七日訊：印尼經濟部長蘇瑪南對報界發表正式聲明，對於美國參議員約翰森在報告中指責印尼「不守信用」一事，表示詫異。

蘇瑪南在他的聲明中解釋說：錫價的上漲，是由於美國囤積大量的錫並企圖成為此種金屬唯一的買主而造成的。當美國獲得這種地位時，它就要迫使產錫國家把錫價降低到美國認為合宜的水平。蘇瑪南最後說：「我們再次強調指出，美國操縱價格的政策將迫使產錫國家不僅停止產錫，而且也停止生產其他重要的原料。」

越南人民武裝
繼續痛擊法軍

【新華社北京十五日電】據越南通訊社北越訊：越南人民軍和地方武裝繼續在北越、中越和南越消滅法軍有生力量，並擴大游擊戰爭。在北越，截至七月二十一日為止的二十天內，河南省的人民軍和地方武裝在四十次戰鬥中打死了法軍八十一人，打傷了三十三人，俘虜了一百六十九人，繳獲了機槍二十六挺和步槍與子彈一批。七月二十七日，河東省人民武裝在伏擊法軍兩個排的戰鬥中，打死了法軍五十四人，俘擄了四人，並繳獲了機槍十一挺。

在中越，廣平—廣治—承天地區的人民武裝於今年上半年共拔除了法軍據點十四處和營房十四座，殲滅法軍官兵四千七百八十三人，繳獲了機槍五挺和大宗步槍與子彈。

在南越，從六月二十一日到七月一日間，地方人民軍接連在水草平原和嗦溪地區粉碎了法軍的「掃蕩」；僅在嗦溪一地，便打死了法軍六十人，擊傷了法軍砲艇兩艘。七月三日，寮鎌省人民武裝殲滅了法軍一個排，俘擄了法軍十五人，繳獲了火器三十多支。

慶祝朝鮮解放七週年
郭沫若　蔡暢等分別致電祝賀

【中央人民電台廣播】北京十五日消息：中國人民保衛世界和平委員會主席郭沫若致電朝鮮擁護和平全國民主委員會祝賀朝鮮解放七週年，電文如下：

朝鮮擁護和平全國民主委員會：

值此朝鮮解放七週年，我謹代表中國人民保衛世界和平委員會向英雄的朝鮮人民致熱誠的慶賀，並願與朝鮮人民一道向偉大無私的蘇聯人民致崇高的敬意。

今天朝、中人民在共同抗擊美國侵略者的鬥爭中不斷獲得勝利，結成了牢不可破的戰鬥友誼，鼓舞着全世界愛好和平的人民。為了確保亞洲及世界的和平，中國人民將永遠和朝鮮人民一道，繼續作不懈的奮鬥。讓我衷心祝賀你們為祖國獨立、自由、民主、與和平的鬥爭，獲得徹底的最後的勝利。

中國人民保衛世界和平委員會主席　郭沫若
一九五二年八月十五日

【新華社北京十四日電】中華全國民主婦女聯合會主席蔡暢致電朝鮮民主婦女同盟委員長朴正愛夫人，祝賀朝鮮解放七週年，電文如下：

欣逢朝鮮解放七週年紀念日，我謹代表中國婦女向您和全體朝鮮姐妹們致最熱烈的祝賀。我們衷心敬佩英勇的朝鮮人民和婦女在擊敗美帝國主義的侵略和保衛亞洲和平的鬥爭中所表現的英勇抵抗、堅毅不屈的精神。我們深信你們一定獲得勝利。

【新華社北京十四日電】中華全國民主青年聯合總會和中國新民主主義青年團中央委員會，致電朝鮮民主青年同盟，祝賀朝鮮解放七週年。電文稱：值此朝鮮解放七週年，中國青年謹向英雄的朝鮮青年和人民致以熱烈的敬禮與衷心的慶賀。朝、中兩國青年在反對美帝國主義侵略，保衛世界和平的共同鬥爭中，已結成了牢不可破的戰鬥友誼。中國青年將繼續加緊抗美援朝鬥爭，並深信朝鮮青年和人民為祖國的獨立、統一、和平、民主的正義戰爭，在全世界愛好和平人民的支持下，一定能取得最後的勝利。

【新華社北京十四日電】值此朝鮮解放七週年紀念之際，中國紅十字會總會李德全會長特致電朝鮮紅十字會委員長李東英。電文稱：值此貴國解放七週年之際，我謹代表中國紅十字會總會向您和貴會致熱烈的祝賀，並向為爭取和平與人民保健事業而勝利鬥爭的朝鮮紅十字工作者致以崇高的敬意。

提出許多革新建議和發明
蘇聯工人大力推進工業生產
煤礦工人創造全蘇產煤新紀錄

【新華社北京十四日電】據塔斯社消息：數月以來蘇聯工人提出了許多革新建議和發明，為工業生產的發展作出了很大的貢獻。

在高速處理金屬方面，蘇聯著名鏇工布蘇也夫由於更好地掌握了車床，使他的切削速度由去年每分鐘二千六百公尺提高到二千六百五十公尺。莫斯科著名鏇工比科夫發明以刀片的車刀鑲有熱鋼玉車製大型鉄鐵零件。他使用這種車刀的切削速度每分鐘達二千二百公尺，而這種車刀的成本卻比平常使用的硬質合金車刀減少了百分之九十。第比利斯機車修理廠鏇工楚姆布里柴使用刀片的車刀鑲有熱鋼玉之後生產量超過定額三倍。

煉鋼業工人在爭取高速煉鋼和增產節約上獲得了顯著的成就。「薩坡羅什」煉鋼廠，根據煉鋼工人雅基穆科的倡議，展開了全面爭取高速煉鋼的競賽運動。由於各部門工人們的共同努力，平爐一爐鋼的冶煉時間已平均縮短三十六分鐘，每一平方公尺爐面的產量已比去年增加七百六十公斤。馬格尼托哥爾斯克煉鋼工人羅第切夫、胡甲闊夫和班諾科倡議在生產過程中消滅損耗並盡量發揮內在潛力。他們已在過去五個月中把一爐鋼的冶煉時間平均縮短四十分鐘，超計劃增產了約五千噸鋼，節約了十四萬盧布。頓尼茲礦區康斯坦丁諾夫卡工廠的鼓風爐工人維斯塔夫諾依提高了鼓風爐效率，使其有效容積的使用係數由預定的一點一一降低到零點八八，超過生產計劃百分之二十六。

在汽車製造方面，莫斯科斯大林汽車工廠今年年初以來展開了減少每一零件消耗量的競賽運動。該廠組織了二百六十多個工作隊，它們共提出了將近三千五百件建議，本年來已實行了七百多件，可節省金屬六千三百噸。加寧汽車製造廠的職工自年初以來提出了一千一百件合理化建議，今年頭六個月內節省了五百噸燃料、大量金屬和其他材料。這個工廠的領班赫魯斯塔列夫由於改進了製造軸箱的技術，把勞動生產率提高了百分之三十。

煤礦工人創造了全蘇煤產新紀錄。庫茲涅茨克煤區「波萊薩耶夫斯卡雅一一」礦場的吉洪諾夫採煤聯合機司機小組，因為很好地組織了勞動，四月份採煤二萬一千四百五十噸，比過去的全蘇最高紀錄還高出一千四百噸。這個礦場的羣衆性的增產成績也很突出。該場每部聯合機的四月份產量幾為原定額的兩倍半，全礦場的煤產量達到了定額的兩倍多。

在鐵路運輸方面，工人們由於進行超過定額載重、加速牽引的社會主義競賽，使今年頭六個半月蘇聯行駛的重載列車的數量增為去年同期的一倍半以上。這一時期烏克蘭共和國斯大林諸鐵路線超計劃運了五百五十多萬噸貨物。五月份卡拉干達線司機薩斯拉夫斯基首創一次以高速度牽引了載重超過定額二千一百噸的列車。由於採取先進機車保護方法和提高機車修理質量的結果，蘇聯今年貨車機車連續行車里數增加了百分之十八點五。成績最好的雅羅斯拉夫幹線上的貨車機車連續行車里數比去年增加百分之三十四點五。先進的司機已使機車連續行車一百五十萬公里而不要大修。

馬克思、恩格斯手迹的新發現

由於馬克思和恩格斯的若干手迹的發現，馬克思—恩格斯—列寧學院的圖書館和德國統一社會黨的中央圖書館都增加了多少珍貴的資料。這裏，先介紹一部分。

柏林大學（第二次世界大戰以前的柏林大學，全名是柏林弗烈特利希—威廉大學，戰後更名柏林洪鮑爾特大學，簡稱柏林大學）註冊部檔案庫裏最近發現了馬克思在柏林求學時期的若干紀錄和馬克思的手迹，是很值得珍視的。柏林大學德國人民歷史研究所助理員G·羅森受該所所長卡姆尼采教授委託，從事關於馬克思的研究工作，最近在數以千計的、一部分已經受潮損毀的舊檔案冊裏，找到了一冊有關法學院學生K·H·馬克思的、早已變成灰黃色了的紀錄。這紀錄冊是一八四一年份的，裏面還附有馬克思親筆填寫的上課證（德國一般大學的章程規定，對繳付了第一次學費的學生發給足夠用到畢業的上課證一冊。學生於每學期開始時，繳付學費並選定課程後，即在上課證上把所選課程、教授姓名、本人學號和應繳的鐘點費分別填寫，並在學期中隨時送請教授簽字證明。凡所選主要課程每週滿八小時者，即以在學論。上課證通常是二十四開本格式，因為封面上必須書寫持有者的姓名，所以裏面的「學號」一欄，學生們往往不填。鐘點費是對於不支薪的講師們的報酬，對教授不需繳納鐘點費，但不支薪的講師也有不收鐘點費的）。

馬克思在鐵利爾（TRIER蘇聯外國文書籍出版局譯作居利）中學畢業後，即入波恩大學，讀了一年，在一八三六年秋季——那時他十八歲，轉學柏林。柏林大學檔案中的紀錄，證明他是這年十月二十二日被錄取的。他在柏林的期間是四年半，起初住在中街的一間小屋子裏，其後遷居萊比錫老街一號A，即現在德國財政部的所在，最後的住址是旭春街六十九號。為了適當的休息，馬克思在假期中曾有幾次到斯潑來河上的漁村史特拉勞去旅行。到一八四一年四月初，他便離開柏林，轉往耶拿大學。馬克思在柏林求學時曾經住過的那些房子，現都不存在了。

當時柏林大學的教授中，黑格爾的學生E·庚司最有聲望。馬克思跟E·庚司學刑法和普魯士地方法，得到的評語是「很勤勉」。F·K·柴威尼教授則評了一個「勤」字。總括地說，這位天才青年在柏林求學時期所得並不太多，馬克思所親筆填寫的上課證，也證明他選聽的課程是很少的。

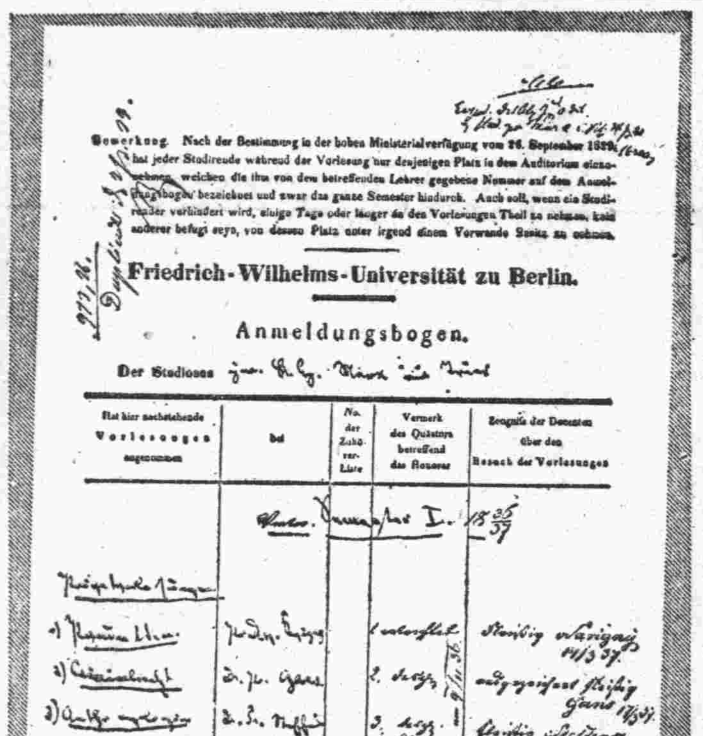
馬克思原打算在柏林讀完大學，並應博士考試。一八三八年他的父親死了，他的未婚妻威斯特華倫·燕妮要他回鐵利爾去，他便有了離開柏林的意念。一八三九年E·庚司教授逝世了，幾位進步的教授也都先後脫離柏林大學，而來了一批擁護國王弗烈特利希—威廉第四的封建官僚担任教授，馬克思就決意離開柏林。因此，他已經寫好的一篇論伊璧鳩魯哲學的博士論文也沒有呈交柏林大學。到一八四一年春天，他向柏林大學申請轉學，三月三十日領到了轉學證書，四月初便由柏林轉往耶那，把他的論文遞交耶那大學，四月十五日他便得到了耶那大學的哲學博士學位——馬克思轉學耶那，實際只是到那裏去應博士考試。

馬克思的上課證，從前也有人曾經看到，並有一部分已經印在馬克思—恩格斯全集裏，但都沒有注意到馬克思手迹和教授們評語的珍貴。馬克思的博士論文，一般只知道是一篇論伊璧鳩魯哲學的文章，對於原題「德謨克利圖和伊璧鳩魯自然哲學的差異」卻很少人知道。（按德謨克利圖與伊璧鳩魯均為古代希臘哲學家）

柏林大學註冊部檔案庫裏的新發現，使我們更清楚地知道創造社會主義大師的求學過程，另外一個發現，則使我們深切地領會到這位大師晚年的治學精神。經過了對一個私家圖書館中所藏數千冊書籍的詳細檢視，最近發現一本有着馬克思手迹的荷蘭文書籍。這本書的作者是荷蘭社會民主黨創始人F·D·紐文好斯，內容探討「資本論」，是曾經風行一時的科學著作。據考查，紐文好斯曾在一八八一年一月六日和馬克思通信，並送了一本書給他。現在發現的這本書，很顯然就是紐文好斯當時送給馬克思的。馬克思在這本書的好多頁邊緣上，對紐文好斯著作中譯述不精當、理論不正確的地方，都用鉛筆指出——馬克思常用鉛筆書寫——有些地方並對紐文好斯加以嚴正的譴責。在書的本文裏，馬克思也做了許多記號。我們看了這本書，便知道馬克思的工作情形和他的嚴肅態度。

第三種重要的發現是一本杜林所著的「國民經濟與社會經濟教程」的第二版。恩格斯在這本書裏親筆寫了許多批註，做為他後來寫「反杜林論」的準備工作。恩格斯曾在一八七七年三月六日寫信給馬克思，敘述他讀了這本書的感想。

這本書的發現是很曲折的，也很意外的。它最初在從前的德國社會民主黨手裏，但在伯恩斯坦極端馬虎的保管下，在人們不知道有着恩格斯貴重手迹的情況中，便轉到了一個國家研究所裏去，從那裏，後來又轉到了希特勒外交部的圖書館裏去。它沒有在人們不經意中遭毀滅，真是科學界的大幸。（阿森根據新德意志報所載B·凱撒博士「未為人知的馬恩文獻」一文改寫。）



Bemerkung. Nach der Bestimmung in der hohen Ministerialverfügung vom 26. September 1829, hat jeder Studirende während der Vorlesung nur denjenigen Platz in dem Auditorium einzunehmen, welchen die ihm von dem betreffenden Lehrer gegebene Nummer auf dem Anmeldungsbogen bezeichnet und zwar das ganze Semester hindurch. Auch soll, wenn ein Studirender verhindert wird, einige Tage oder länger an der Vorlesung Theil zu nehmen, kein anderer befugt seyn, von dessen Platz unter irgend einem Vorwande Besitz zu nehmen.

Friedrich-Wilhelms-Universität zu Berlin.

Anmeldungsbogen.

Der Studiosus

Hat hier nachstehende Vorlesungen angenommen	bei	No. der Zuhörer-Liste	Vermerk des Quästors betreffend das Honorar	Zeugnisse der Docenten über den Besuch der Vorlesungen

馬克思親筆填寫的柏林大學上課證

美洛杉磯法院非法判處
加州美共十四領袖徒刑

【新華社北京十一日電】據塔斯社紐約訊：美國洛杉磯聯邦法院在八月七日宣佈把關押經年的美國共產黨加利福尼亞州委員會主席斯奈德曼等十四名美共領袖各判五年徒刑和一萬美元的罰金。美國當局在去年七八月間根據法西斯的史密斯法無理逮捕了斯奈德曼等人以後，一直拖到今年二月一日才開始審訊。此後，又拖延了半年之久，最近才宣佈判決。

洛杉磯的審判證明，美國政府企圖使僅僅參加共產黨的這個事實成為判刑的根據。法院給斯奈德曼等人硬加上所謂「陰謀鼓動暴力推翻政府」的罪名，但是卻提不出任何具體的證據。起訴人提出的理由僅僅是：被告是積極的共產黨員，他們閱讀、研究並且要別人也研究馬克思—列寧主義的經典著作。甚至警察特務們也不得不承認，他們只能證明曾經聽到被告在集會上發表關於和平、職業、民權等問題的演說。但是，聯邦法官麥息士最後仍然宣佈對十四名被告一律判以最高限度的刑罰，因為「他無法區別這些被告，他們都一樣有罪。這是一種思想罪」。他這樣說，就是承認在美國，共產黨人不是因為罪行而是因為思想而被起訴。

斯奈德曼等十四名美共領袖在審訊中表現了不屈不撓的鬥爭意志。美聯社洛杉磯記者報道他們在審判結束時的態度說：「十四人聞判毫無畏色。」他們都竭力聲明無罪，並表示以身為共產黨人為榮。十四名受難者之一卡爾遜說：「不論審訊或判決都沒有動搖我的信念：美國人民決不會任人拖上法西斯主義與戰爭的道路，納粹德國的道路。這次判決是位居顯要的人們吩咐的，他們以為他們的錢袋問題可以用國外侵略冒險來解決，他們有錢有勢，可以把反對他們的人逮捕起來。我不求寬恕，因為我根本不犯什麼罪。」

紐約「工人日報」發表了十四位被告在被送入監獄時發表的長篇聯合聲明。這篇聲明說：「我們的審判是美國人民反對法西斯主義和戰爭的危險的鬥爭中的一塊里程碑。千百萬美國人都像我們一樣要求和平。千百萬美國人一旦明白『反共』不過是反動派用來剝奪他們的自由的幌子時，就都將頑強地果敢地鬥爭，以保持他們的民主傳統。」

我全國民主青年聯合總會
電賀日本保衛青年權利大會開幕

【新華社北京十四日電】日本青年響應世界民主青年聯盟的號召，積極籌備參加定於明年二月十五日在維也納舉行的國際保衛青年權利大會。日本青年祖國戰線等團體在七月二十九日召開了全國勞動青年代表會議，決定日本將派代表參加國際保衛青年權利大會，並在東京設立籌備會。現東京籌備會已決定在八月十四日和十五日召開日本青年權利大會，我中華全國民主青年聯合總會特致電祝賀，電文如下：

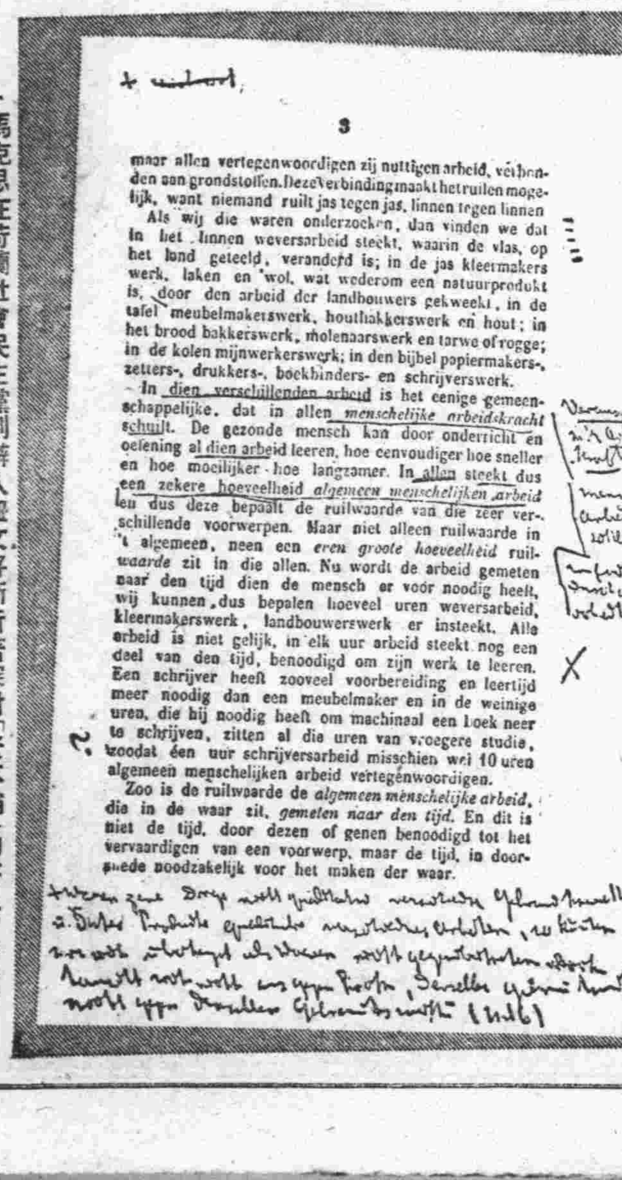
日本青年祖國戰線轉日本保衛青年權利大會：

值此日本保衛青年權利大會開會之際，我們謹向你們致兄弟般的敬禮！我們祝賀日本青年在爭取祖國的獨立自由、反對復活軍國主義、反對鎮壓民主運動、保衛青年權利、保衛亞洲與世界和平的正義鬥爭中，愈益堅強地團結起來。中國青年積極支持你們底鬥爭，並祝賀你們大會勝利成功。

中華全國民主青年聯合總會
一九五二年八月十三日

榮高棠等返抵北京

【新華社北京十四日電】我國參加第十五屆國際奧林匹克運動會代表團總領隊榮高棠、副總領隊吳學謙、總指導董守義，於十四日下午搭飛機返抵北京。到機場歡迎的有中華全國體育總會常務委員郝人初及華北體育總分會、北京市體育分會等代表多人。



3

maar allen vertegenwoordigen zij nuttigen arbeid, verbonden aan grondstoffen. Deze verbinding maakt het ruilen mogelijk, want niemand ruilt jas tegen jas, linnen tegen linnen.

Als wij die waren onderzoeken, dan vinden we dat in het linnen weversarbeid steekt, waarin de vlas, op het land geteeld, veranderd is; in de jas kleermakerswerk, laken en wol, wat wederom een natuurproduct is, door den arbeid der landbouwers gekweekt, in de tafel meubelmakerswerk, houthakkerswerk en hout; in het brood bakkerswerk, molenaarswerk en tarwe of rogge; in de kolen mijnwerkerswerk; in den bijbel papiermakers-, zetters-, drukkers-, boekbinders- en schrijverswerk.

In dien verschillenden arbeid is het eenige gemeenschappelijke, dat in allen menschelijke arbeidskracht schuilt. De gezonde mensch kan door onderricht en oefening al dien arbeid leeren, hoe eenvoudiger hoe sneller en hoe moeilijker hoe langzamer. In allen steekt dus een zekere hoeveelheid algemeen menschelijken arbeid en dus deze bepaalt de ruilwaarde van die zeer verschillende voorwerpen. Maar niet alleen ruilwaarde in 't algemeen, neen een even groote hoeveelheid ruilwaarde zit in die allen. Nu wordt de arbeid gemeten naar den tijd dien de mensch er voor noodig heeft, wij kunnen dus bepalen hoeveel uren weversarbeid, kleermakerswerk, landbouwerswerk er insteekt. Alle arbeid is niet gelijk, in elk uur arbeid steekt nog een deel van den tijd, benoodigd om zijn werk te leeren. Een schrijver heeft zooveel voorbereiding en leertijd meer noodig dan een meubelmaker en in de weinige uren, die hij noodig heeft om machinaal een boek neer te schrijven, zitten al die uren van vroegere studie, zoodat één uur schrijversarbeid misschien wel 10 uren algemeen menschelijken arbeid vertegenwoordigen.

Zoo is de ruilwaarde de algemeen menschelijke arbeid, die in de waar zit, gemeten naar den tijd. En dit is niet de tijd, door dezen of genen benoodigd tot het vervaardigen van een voorwerp, maar de tijd, in doorsnede noodzakelijk voor het maken der waar.

馬克思在荷蘭社會民主黨創辦人紐文好斯所著探討「資本論」的書上，所加的批註。

126,155

— 280 —

schaffen werden, sondern nur diejenigen Ungleichheiten zu verhindern, welche erst dadurch entstehen, dass der Mensch die bessern Naturpositionen benutzt, um eine Uebergewalt über Seinesgleichen auszuüben. Gegen diese Gewaltübung und nicht gegen die Mannichfaltigkeiten der Unterschiede an sich selbst lehnt sich überhaupt das Socialitätsprincip auf. Auch ist es mit der Individualisirung der persönlichen Eigenschaften nicht im Widerstreit, und läge hier die Aufgabe vor, über die ökonomischen Grundlagen hinauszugreifen, so würde sich die freie, nach dem Socialitätsprincip gestaltete Gesellschaft als das völlige Widerspiel einer unterdrückerischen und kasernenhaften Gleichmacherei erweisen. Das Socialitätsprincip schliesst die individuelle Freiheit nicht blos ein, sondern schafft ihr auch einen weit grösseren Spielraum, als ihn das Reich einseitiger Uebergewalt seinen Bevorzugten zu gewähren vermag.

恩格斯對杜林所著「國民經濟與社會經濟教程」一書的批註，這是「反杜林論」的準備工作。